

# Entre Paréntesis

Revista N° 81 Octubre 2021

Portada

**Leonelo Gálvez Vargas**

Descarga la versión PDF gratis

[www.entreparesischile.com](http://www.entreparesischile.com)

# Portada

## Leonelo Gálvez Vargas

Leonelo Gálvez Vargas Gestor Socio Cultural ,Actor y Director de Artes Escénicas, es de la comuna de Quinta de Tilcoco, región de O'Higgins, a la fecha se desempeña como Director del Centro Cultural La Puerta, organización privada sin fines de lucro ,que se dedica a visibilizar y crear espacio para el fomento de las Artes ,las Culturas y el Patrimonio que se genera en su comuna.

" Creo que la Gestión Cultural es una herramienta potente para dar sentido e identidad a las comunas y sus personas. Existen comunas olvidadas y con muy poco apoyo de las autoridades y el MINCAP ,pero no por eso los artistas dejarán de crear, La Cultura se hace con o sin apoyo,eso es algo circunstancial que depende del genio y la simpatía de las autoridades de turno, las que en su mayoría nunca son idóneas al cargo"

Dentro de los proyectos que ha dirigido a la fecha se encuentran:

- Festivales de Arte y Cultura en Quinta de Tilcoco.
- Talleres Artísticos para la comunidad.
- Dirección de Obras Teatrales con sentido local .
- Profesor Teatral en diversos establecimientos.
- Director de Cápsulas Audiovisuales.
- Actor y Dramaturgo.

Sus trabajos los realiza preferentemente en su comuna, pero también ha trabajado en todas las comunas de la región de O'Higgins y a nivel nacional en internacional también a podido llevar su trabajo en las Artes junto a otros artistas de la compañía de Teatro La Puerta.

" No es necesario estar en una gran ciudad para tener oportunidades ,solo es necesario tener ganas de aportar a tu entorno y lo más importante nunca dejar de aprender"





# Leonelo Gálvez Vargas



## MI HISTORIA EN PANDEMIA

Quinta de Tilcoco.

Todos y Todas Tenemos algo que contar

Capsulas Audiovisuales

- YO TUVE COVID
- SEGUIMOS TRABAJANDO
- ¿A QUE BENEFICIOS PUEDO ACCEDER?
- NOS ADAPTAMOS A LA CONTINGENCIA

Proyecto financiado por el Fondo de Fortalecimiento de las Organizaciones de Interés Público 2021\*

## PUNTO DE LIBROS

en Quinta de Tilcoco

OBJETIVO

Fomentar la lectura en la comuna

INSTALACIÓN DE 8 PUNTOS NUEVOS

La Puerta

## VI Festival de Arte y Cultura en Quinta de Tilcoco Virtual 2021

15, 16 Y 17 de Julio  
18:00hrs a 21:00hrs

Transmisión por Facebook live  
**La Puerta**

**LIVE**

Proyecto Financiado por el Fondo Nacional de Desarrollo Cultural y las Artes, Convocatoria 2021.

**CDS** La Puerta  
Quinta de Tilcoco

Miriam González  
Bianca Arce Quintanilla  
Mameli Escobar  
Rogelio Trullén  
Johana López  
Suzanna Carrasco  
Cristóbal Arcevala  
Jairo Hurtado  
Francisca Leñer  
Los Rancheros del Monte Obispo  
Jonathan Treviño  
Los Minereros de Riquelme de Tilcoco  
Escuela de Pailitas  
Jesús  
María Ojeda  
Restaurante Morán  
Lacteos y helados Sánchez  
Dario Jiménez  
Vino Cascatron  
Mariano Gacía  
Rancho Villicanca  
Marta Alvarado  
Nicolás Rosales  
Faltos 11  
Agrupación Indígena Ruku Mapu



## MI HUELLA MI PLANETA

Quinta de Tilcoco

CIUDA, LUSA Y REUTILIZA  
LOS RECURSOS NATURALES.

- Reciclaje
- Creación Huerto
- Recursos Naturales Cultura Mapuche
- Manualidades Recicladitas

Proyecto Financiado por el Fondo de Fortalecimiento de las Organizaciones de Interés Público 2021\*

# Editorial

## Día de Muertos

La tradición del Día de Muertos viene desde nuestro pasado prehispánico. Las antiguas civilizaciones que poblaron lo que hoy es México honraban la muerte como una consecuencia de la vida y parte del ciclo de la naturaleza.

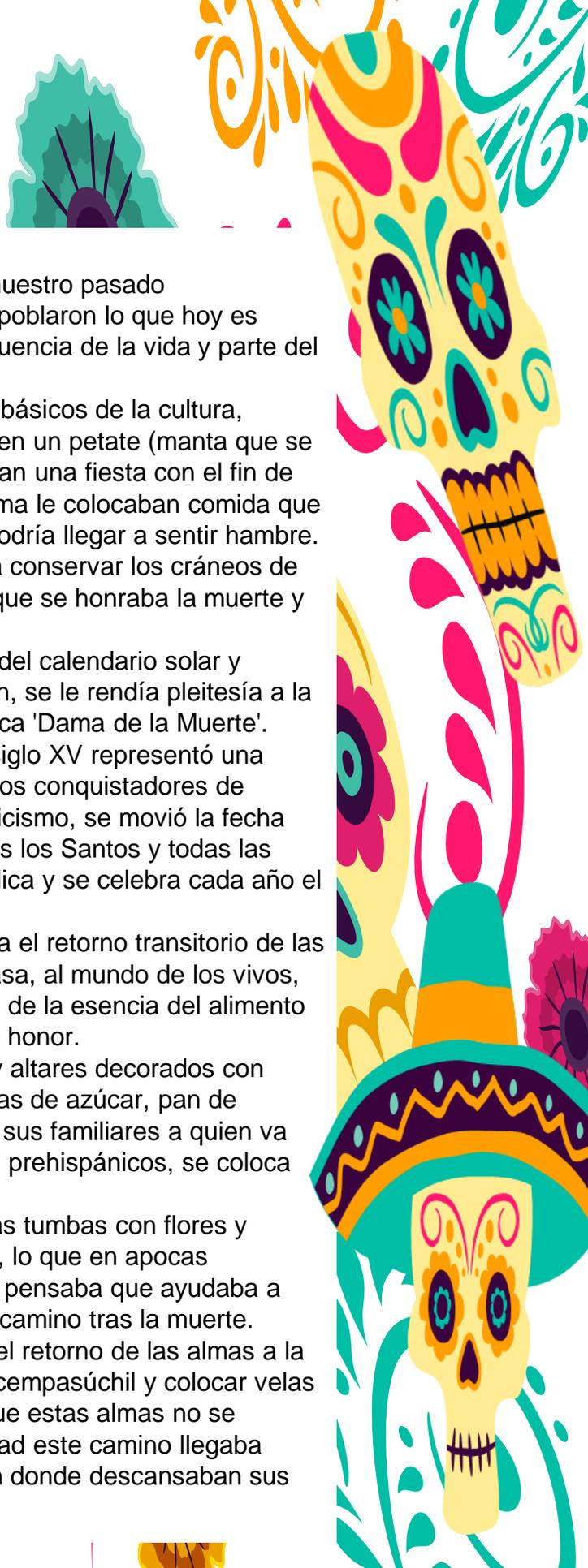
El culto a la muerte era uno de los elementos básicos de la cultura, cuando alguien moría era enterrado envuelto en un petate (manta que se usaba para dormir) y sus familiares organizaban una fiesta con el fin de guiarlo en su recorrido al Mictlán. De igual forma le colocaban comida que le agradaba en vida, con la creencia de que podría llegar a sentir hambre. Las comunidades indígenas acostumbraban a conservar los cráneos de los fallecidos y utilizarlos para rituales en los que se honraba la muerte y se celebraba el renacimiento.

La fiesta se conmemoraba en el noveno mes del calendario solar y duraba hasta un mes entero. En la celebración, se le rendía pleitesía a la diosa Mictecacíhuatl, que en castellano significa 'Dama de la Muerte'. La llegada de los españoles a América en el siglo XV representó una modificación a la festividad. En un intento de los conquistadores de convertir y acercar a los nativos hacia el catolicismo, se movió la fecha del ritual para que coincidiera con el Día de todos los Santos y todas las almas, el cual forma parte de la tradición católica y se celebra cada año el 1 de noviembre.

El Día de Muertos en la visión indígena implica el retorno transitorio de las ánimas de los difuntos, quienes regresan a casa, al mundo de los vivos, para convivir con los familiares y para nutrirse de la esencia del alimento que se les ofrece en los altares puestos en su honor.

Cada año muchas familias colocan ofrendas y altares decorados con flores de cempasúchil, papel picado, calaveritas de azúcar, pan de muerto, mole o algún platillo que le gustaba a sus familiares a quien va dedicada la ofrenda, y al igual que en tiempos prehispánicos, se coloca incienso para aromatizar el lugar.

Asimismo, las festividades incluyen adornar las tumbas con flores y muchas veces hacer altares sobre las lápidas, lo que en apocas indígenas tenía un gran significado porque se pensaba que ayudaba a conducir a las ánimas a transitar por un buen camino tras la muerte. La tradición también indica que, para facilitar el retorno de las almas a la tierra, se deben esparcir pétalos de flores de cempasúchil y colocar velas trazando el camino que van a recorrer para que estas almas no se pierdan y lleguen a su destino. En la antigüedad este camino llegaba desde la casa de las familias hasta el panteón donde descansaban sus seres queridos.



# Wanagulén

## Cristina Wormull

### Rara

Singular estrambótica  
atípica una alondra verde  
loica de pecho ardiente  
golondrina sin verano  
ni yo sé quién soy

En la tarde también en la noche  
busco en recovecos  
registro madrigueras  
escarbo en nidos junto al quintral  
creo encontrarme  
las más de las veces  
no sé qué decirme nada parece ser

De mañana tarde y anochecida  
incansable indago entre riscales  
sin lograr respuesta veraz  
sin descubrir mi rostro  
oculto junto al viejo canal

Las dudas las preguntas  
¿quién soy?  
¿qué sentido tiene la vida?  
¿por qué sufro o creo sufrir?  
si la vida es nada  
y el sufrir ¿es vivir?

Por qué sueño si el sueño es escape  
y el escape impide poseer el presente  
gozar en penumbras un palpitar  
la humedad de la piel  
entre el ardor de un recuerdo

Pensar y repensar el presente sin futuro  
futuro que no existe  
aunque el presente esté ausente  
Ilusión por vivir y no vivir  
esperar en la ilusión para perecer mañana  
sin vivir el ayer  
y morir en una pasión que no existe  
para renacer al dolor de estar viva



## Amigo del alba

A mi jardín de fiesta  
te subes hasta la luna  
por la escalera de plata  
que por mis manos palpita  
Enredaderas y aromos  
con una fuente de soles  
y esos ladridos del viento  
en las ranuras del truco  
que se despierta en la manga  
Sendero de una esperanza  
mientras me mira tú calma  
trotando gravilla me empapa la lluvia  
cantando la noche esquivo el temporal  
Dirás que soy malherida que de tu mano comió  
que como perra me arrastro  
aunque me subo a la luna  
para cantarle al almendro

## Wanagulén Cristina Wormull



### Aromas y sabores

Cruzo el mediodía  
con el sol en su apogeo  
tomo el sendero a tu piel  
a encontrar el aroma  
a tierra y cobre forjado  
perfumado a romero

Repto por laderas y riscales  
araño cardos y piedras filosas  
vuelo lirios del bocado  
blancos azules manojos  
pintan el sudor  
de ida y regreso a tus brazos

Los encontré sobre el monte  
extendidos entre matorrales de quilas  
a orillas del riachuelo  
temblando como bambúes  
por el encuentro con mis poros  
mientras tu aroma a romero y cobre  
se fundía en lavanda y espliego

Y en un tobogán de aromas  
tu cuerpo y el mío se fundieron en sabores  
en un manjar de rumores susurros y lamidos  
que nos llevó por las cumbres  
hasta un cielo estrellado  
donde los sueños danzan  
entre la luna y el sol  
olvidando razón



# Wanagulén

## Cristina Wormull

### Melancolía en Fa

Oscurece mientras sale el sol  
un eclipse de los sentidos  
luz oscura de una mañana sin hoy  
ojos entornados en la belleza de la niebla

Piel húmeda y frágil se triza en el cristal  
entre gélidas lágrimas que esculpen los ojos  
en la espesa y cruel neblina que oculta  
sin piedad los labios del ayer

Entumecidos los dedos en busca del corazón  
se agrietan las miradas en el sol oscuro  
incapaz de encender un espíritu muerto  
entre colores que el prisma pintó sobre el temor

Adiós canta el tiempo detenido bajo el sol  
entretrejiendo aromas sin sabor  
yacente entre los brazos muertos  
y un cuerpo vacío de mares y ríos  
yermo entre las piedras del desierto  
bordadas de color y sinrazón



# Yuray Tolentino Hevia – Cartografía de un jigüe enamorado

**EL PASADO MES DE SEPTIEMBRE EL MAESTRO EVER FONSECA CERVIÑO CUMPLIÓ 83 AÑOS DE VIDA, CON ESTE TRABAJO DESDE LAS PÁGINAS DE ENTRE PARÉNTESIS EN CHILE CELEBRAMOS SU CUMPLE. ¡FELICIDADES AMIGO, MAESTRO Y CUBANO 100%!**

*Cuentan que al combinar estrellas fugaces, insectos, arroyos, el susurro del monte y el relámpago de los rayos; la madre natura comenzó a tejer y enlazar seres místicos que después fueron cambiando y combinando sus características físicas y psicológicas, hasta llamarlos algunas veces guijes y otras... jigües. Cuentan que algunos han dejado de ser apariciones y tienen nombre y vida de humanos. También cuentan que hay uno que se nombra Ever que es músico, poeta y... PINTOR.*



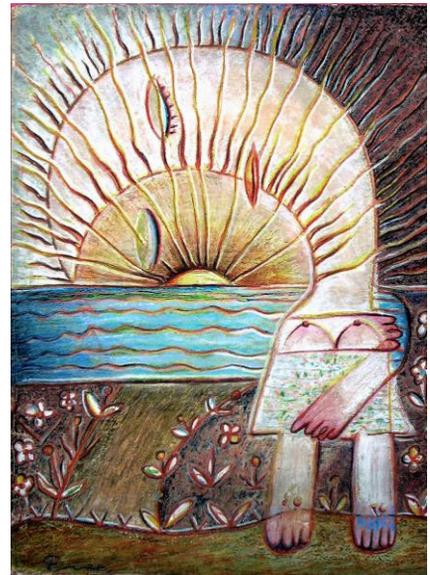
Nacido el 24 de septiembre de 1938 en la finca La aurora cerca del golfo de Guacanayabo en Manzanillo, provincia Granma Ever Fonseca Cerviño comienza a pintar desde los 8 años sus sueños y animales. Hijo de Librado Arturo y María Isabel (nieta de generales españoles y cubanos) es el cuarto de nueve hermanos. Fue fundador y primer expediente en la Escuela Nacional de Arte donde estudia desde 1962 hasta 1967. Durante más de veinte años ejerció la docencia en todos los niveles de enseñanza artística. Miembro de la Unión de Escritores y Artistas de Cuba (UNEAC) y de la Asociación Internacional de Artistas Plásticos (AIAP) la obra de Ever Fonseca es un pergamino visual de nuestras raíces.

La ductilidad cosmogónica con la naturaleza caracteriza su obra; siendo dueño de una imaginería que transita entre lo popular y lo infantil. En sus lienzos se respira y arde la esencia del guajiro entre seres antropomorfos que evolucionan y toman del individuo desde su origen natural hasta los cuentos, fantasías y el eros.

Con los años su pintura ha tenido un desarrollo orgánico a partir del valor del color; logrando un equilibrio entre ideogramas mágicos, transculturación y filosofía clásica, y a la vez montuna y de manigua. Apreensiva, misteriosa y sensible la pintura de Fonseca impacta por la fuerza de la línea y la mancha contenida -a tiempo- de ese realismo mágico que es praxis vital en las telas donde vierte su mundo personal y los recuerdos.

La figuración humana sale a través del contorno de la línea negra, como si sus ancestros -de los cuales bebe- nos dieran la mano para andar entre sus montes y océanos de lagartos, cocodrilos, jigües, peces... Es un cuenta que te cuenta exagerado y recóndito que el color hace real y comunicativo.

En los 47 años transcurridos desde que se graduara en la ENA ha expuesto en más de 400 muestras colectivas y decenas personales en cerca de una treintena de países. Múltiples han sido los premios y distinciones, nacionales e internacionales; entre ellos el Premio Nacional de Pintura "Salón 70" del Museo Nacional de Bellas Artes; un año después obtiene Premio de pintura en el Cagnes-sur-Mer, Francia. En 1971 el premio de la Unesco. En 1985 la obra Los jigües del sol fue seleccionada para representar a Cuba en el Museo de Arte Internacional Siglo XX Timotca-UNESCO, mientras que Los jigües del mar forman parte de la colección permanente del Museo de la ONU. En el año 2012 a Ever Fonseca Cerviño se le otorga el Premio Nacional de Artes Plásticas de Cuba.



Museos de arte de todo el mundo atesoran la obra de este creador: Yugoslavia, Lituania; Ecuador; Estados Unidos; Alemania..., sin embargo, importante en lo particular resulta que Ever es el primer pintor cubano de la década de 1960, invitado a realizar una exposición personal en el Museo Nacional de Bellas Artes que se inauguró con el título: Óleos de Ever Fonseca, en 1971. Posteriormente el 12 de diciembre del 2008 inaugura en el edificio de Arte Cubano Enigmas de la naturaleza, expuesta hasta el 8 de marzo del 2009. Y tras recibir el Premio Nacional en octubre del 2013 inaugura la expo titulada Evocación Lírica. Sin contar que varias de sus obras forman parte de la colección permanente de la institución.

La polisemia simbólica de su particular poética está más allá de la pintura, en la escultura, la cerámica y el grabado. En el carácter prístino de las obras volumétricas en forma de tótem está el sello personal de Ever; donde lo narratológico y místico siguen igual línea de pensamiento, aunque la voz tiene otra materia prima. Justamente estos otros soportes le han permitido equilibrar ese micromundo que necesita del objeto a la hora de salir a flote las ideas escondidas que no encuentran la seducción del lienzo y el pincel.

Apasionado al arte es uno de esos creadores que conjuga el pincel por donde mira, la palabra por la que pinta y la música que le suena desde adentro. Hasta hace poco ese otro Ever era menos conocido: el escritor y compositor. En el año 2012 crea su propio grupo musical, cuyas letras de las canciones son compuestas por él. Guajiras, guarachas... música tradicional cubana donde la naturaleza y el amor acompañan las melodías que llevan el espíritu de este artista. Al escuchar "su música" es como estar delante de una de sus obras o ¿viceversa?

Jigüe de nacimiento y fabulador como pocos Ever Fonseca Cerviño tiene la voz del caribe, del indio exterminado y de la fantasía popular como protagonistas de su universo creativo. Hombre que ha llevado durante años el amor, la poesía y la naturaleza a la plástica, que como jigüe mayor a veces es travieso, invisible, alegre pero también autóctono y simbólico. Su pintura conceptual y reflexiva resume lo culto y lo popular. Al unir las líneas del universo everiano se tiene una cartografía ontológica del cubano y de la pasión por la vida.



# Jorge Etcheverry

## Sorguiña

### De "La catástrofe de las vanguardias"

Nadie parece que la vio pasar a veces por la ventana del avión que siempre tomo con recelo Ninguna azafata o compañera de vuelo—ni tanto—se trata de la persona que la compañía por azar me pone al lado

Además con todas esas nubes que se atraviesan no se sabe a ciencia cierta si esta vez ella afuera vuela junto al vuelo protegiéndonos

O es esa silueta vaga y gigantesca que entreveo caminando sobre ese mosaico allá abajo, campos cultivados, bosques montañas etc., indudablemente femenina, el traje largo que cubre los pies rozando por un momento un lago, un pequeño mar interior del continente de que se trate ilusiones o fantasmas que casi me sacan del miedo atávico al vuelo o es Aidetikako que me tiene agarrado, no solo del cerebro, digamos, a buen entendedor

alguna vez ese collage será la megaciudad verde de un futuro posible, mientras tanto tratemos de resistir la fuerza de gravedad atávica que tratamos de desconocer con toda la razón que nos queda—unos centímetros de células en la parte de adelante del cerebro—dicen y sabemos

dicen y sabemos, pero que vibra en cada fibra del sistema nervioso, que nos eriza los pelos de la nuca, hace bajar gotas de sudor helado desde los sobacos, tensa los músculos y tendones de nuestras piernas y pies, que se acalambran, los dedos de las manos, que se agarrotan sobre los brazales del asiento mientras parece que se vienen unas turbulencias, se encienden las lucecitas rojas en todo el avión. Me sube y baja el estómago pero de reojo miro por la ventanilla que se estremece un poco como el resto del fuselaje azotada por la lluvia y el viento y la veo que parece que ella vuela o simplemente sigue al avión como pegada, como si fuera una gota adherida al exterior del vidrio, que adopta esa forma y esos colores y esas motas que a su lado, a su alrededor, parecen pájaros que la flanquearan.

La he visto después de noches de bohemia—dizque—en los escaparates iluminados de luces de mercurio

Las bohemias de hogaño no las mismas de antaño, ahora cada una más patentemente nos acerca a la tumba que—sorpresa—todavía no llega

Una manera de decir, las tumbas no se mueven, somos nosotros los que nos movemos hacia ellas

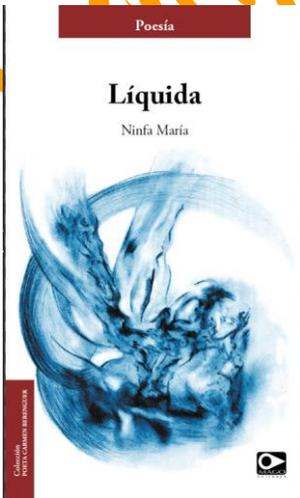


# OJO con el libro Marcela Royo Lira

## LÍQUIDA

Ninfa María, a pesar de la fragilidad que engañosamente irradia, es una mujer fuerte, empeñada en enfrentar con coraje las vicisitudes del diario vivir. Cuando se le conoce y se la escucha declamar su propia poesía, o en los performance con que suele sorprendernos, descubrimos la sorprendente fuerza interior que nos estremece, nos golpea duro. Entonces, deja de ser la jovencita frágil que creímos ver para convertirse ante nuestros ojos en una mujer aguerrida, transgresora. Y amamos esa fuerza

Este, “Líquida”, su primer poemario no parece haber sido escrito por una poeta primeriza. Hay en él la madurez poética de quien lleva mucho camino a cuesta. Vemos la sonoridad de la palabra dicha o escrita casi con rabia. Rompe esquemas, transgrede en la búsqueda de la verdad, se niega a ser una más de la manada, es la oveja negra que destaca, orgullosa, valiente.



Leemos en la contraportada, sus propias palabras:

“Al agua no le importa si fluye o se estanca, siempre termina siendo generosa. Acoplándose y haciéndose esencial, podemos afirmar que ya no somos nada sin ella...” “Obra dedicada a quienes se perciben prisioneros de alguna jaula invisible, de las buenas costumbres o de la norma general...”

Hay por allí, un verso que no olvido: “sangrar letras por los ojos”. O la estrofa de uno de sus poemas:

“¿Cómo rasgar un destino  
con la boca llena de palabras en mute?  
¿Cómo saber que no has renunciado aún  
cuando no hay banderas que puedan marcar  
tus pequeñas conquistas?

Y de su poema “Ser nadie”

“Arrancarse las raíces y dejar todo atrás  
es el comienzo para desvestirse  
Sacarse las capas para ver qué es uno en verdad  
sentir el dolor de dividirse

Sacarse la piel y ver que no hay nada más.”

Siempre es un agrado leer o escuchar a Ninfa María, sus versos nos remecen, nos obligan a ver el mundo cómo ella lo ve, a dejar este mundillo de grata fantasía en que solemos sumergirnos y abrirnos a la realidad, aunque duela.

## CUATRO HUELLAS EN EL CAMINO

“Cuatro huellas en el camino”, es un libro especial para mí. Conozco a sus cuatro autores y les tengo especial cariño, una amistad que crece en el tiempo. María Bueno Venegas, poeta y pianista; Sergio Bueno Venegas, cuentista y cronista, un tiempo largo Secretario General de la Sociedad de Escritores de Chile; Paulina Correa, excelente narradora y gestora cultural; Marisol Rodríguez Lafebre, excepcional escritora de cuentos para niños.

Cuatro autores que después de caminar un buen tiempo por distintos senderos y encontrar en ellos la satisfacción del trabajo bien hecho, se reúnen en este único camino para formar un gran ramillete de excelente literatura. Porque los cuatro destacan en sus escritos, no hay uno mejor que otro, son experiencias diferentes. Reconozco el placer de leerlos, sumergirse en sus imaginarios, recorrer la magia de la buena narrativa, hermanarse a los personajes, vivir el mundo imaginado.

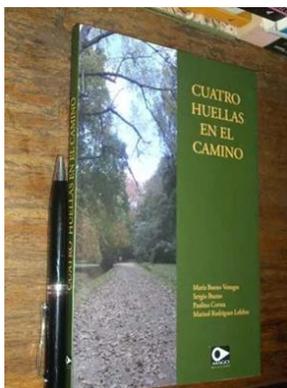
Sí, son huellas profundas dejadas en el camino, para que otros lo recorran y disfruten del buen cuentista, ese que nos invita a imaginar otros mundos.

María Bueno, la poeta del grupo, con sus versos bañados de sensibilidad.

Sergio Bueno, formador de escritores en sus talleres, educador de niños, la emoción y los sentimientos al rojo en sus escritos.

Paulina Correa, extraordinaria narradora, nos introduce en la cotidianidad de la vida. Sus personajes, reconocibles para el lector que descubre momentos de su propia existencia en estas narraciones. Es el manejo del buen escritor: plasmar en las páginas la mera realidad. Marisol Rodríguez, sorprendente e ingeniosa cuentista para niños. Su creatividad es única, engancha al infante en su mundo imaginario, lo hace partícipe de la historia.

“Cuatro Huellas en el Camino”, una muy buena antología, escrita por maestros de la literatura.



**Ojo con el libro  
Marcela Royo Lira**

## EL COTIDIANO PLACER DE LO SAGRADO.

Es el nombre del libro que sostengo en mis manos: “El cotidiano placer de lo sagrado”. Su autor es Mauricio Smith. Es un libro confeccionado por Editorial Opalina Cartonera, “libros que son objetos de arte, completamente artesanales, fabricados con nuestras patas delanteras, todos hechos con dedicación, delicadeza y amor”, palabras de la misma editorial. Y al verlo u ojarlo, creo que tienen mucha razón.

Es un libro breve, tan solo 48 páginas. Con un epígrafe que resume su interior: “Vivir es el único propósito de la vida”, Nisargadatta Maharaj.

Está escrito en verso, cada estrofa lleva un número. Del 1 al 171.

### AMANE CER

1

Amanece.

El primer milagro es estar vivo  
como para notar que amanece.

El segundo milagro  
es poder ver que amanece  
al abrir los ojos.

El tercer milagro es poder respirar  
levantarse y adueñarse  
de ese amanecer.

El último milagro  
es sentir que tú vives también  
en algún espacio  
de este mismo amanecer.

13

Barrer hasta dejar  
sin sombras  
las planicies del alma.

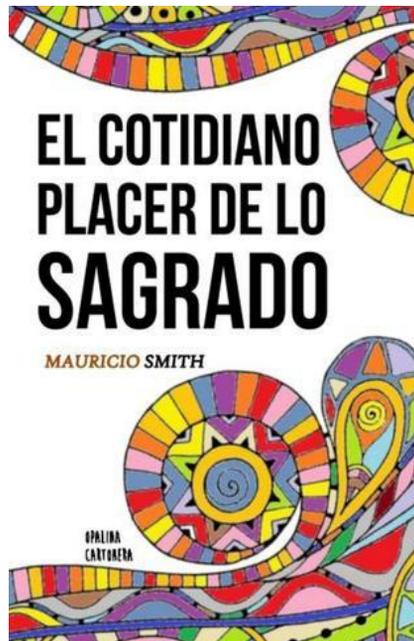
56

Las verdaderas historias de amor  
parten al revés:

Desde que la muerte los separó  
hasta que volvieron  
a vivir juntos.

102

Fui al sur  
llovió y salió el sol  
y me sentí bautizado  
otra vez..



De esta forma está escrito el libro. No sé si llamar poesía lo que leí, creo que son pensamientos íntimos y poéticos de un hombre que espera a la mujer amada. La espera y confía que en algún momento el amor lo abrazará.

Es un libro que de algún modo capta la atención del lector, logra que este le siga el juego y al final se entretenga.

**Ojo con el libro**  
**Marcela Royo Lira**

## ANTOLOGÍA LITERARIA ALERCE 2019

Brillante iniciativa la de quienes organizaron este compendio de poetas y narradores, alumnos de los talleres de la Sociedad de Escritores de Chile. Quehacer que se llevaba a cabo en la Casa del Escritor, una antigua casona que albergó a quienes les nacía el deseo de escribir (don, le llaman algunos). Debido a la pandemia cesaron las reuniones presenciales, sin embargo, cada taller continuó en su tarea en forma virtual. Increíble, cómo LA PALABRA, en toda circunstancia, se niega a ser silenciada. Y ese bicho maligno no fue la excepción.

En narrativa, relatos y cuentos, son diecisiete los autores que nos invitan a visitar su mundo íntimo e imaginario, al finalizar cada texto ese mundo ya es nuestro. A través de su lectura nos emocionamos, reímos, tomamos partido por algún o alguna protagonista, Pero ninguno nos deja indiferente a lo leído. Eso lo logra solo la buena literatura y en esta antología se multiplica.

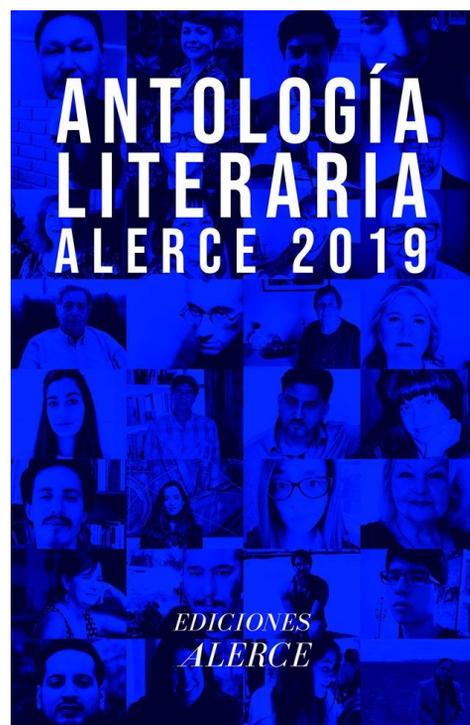
Cuatro son los cronistas que nos hablan de la contingencia nacional y nos hacen partícipes de aquellos días vividos. Textos muy visuales.

Los poetas, diez en esta ocasión, nos entregan emociones y sentimientos. Sus sensibles versos son golpes que estremecen, está aquí la sonoridad de la palabra.

Diversos autores, temas y géneros, reunidos en la presente antología, que nacieron al alero de las salas de la casona, un ir y venir, en especial al caer la tarde, de escritores que sentían la necesidad de contar una historia, llorar un verso.

Una antología interesante de leer. Es de esperar que esta iniciativa no solo quede en esta, la primera.

## OJO con el libro Marcela Royo Lira



## EL MUNDO DE RORRO

En mis manos un libro hermoso, lleno de colores, leerlo es una delicia. Es volver a ser infante, gozar con las travesuras de nuestro amigo conejo Rorro. Doce cuentos nos regala su autora, María de la Estela, todos muy amenos, en ellos descubrimos el goce de la vida. En cada uno seguimos las aventuras de este loquillo que nos emociona.

Su presentación llamativa lleva en la portada a Rorro y sus amiguitos, protagonistas de estos cuentos, En el interior, cada texto presenta un dibujo que el niño puede colorear, aumentando su gozo al conocer la historia contada.

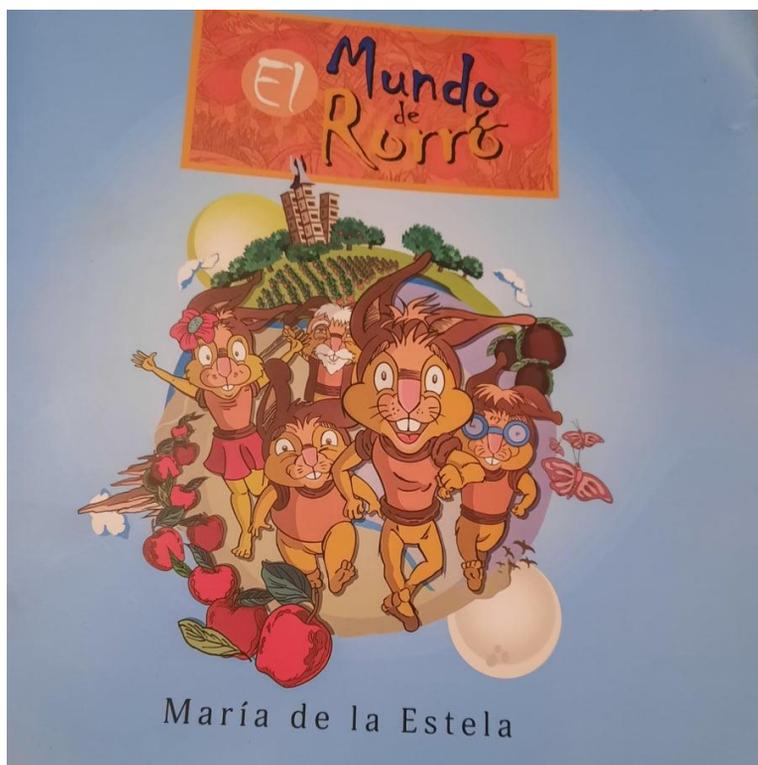
Es un libro para niños que los adultos gozamos.

Hay algo especial que produce la literatura infantil, tal vez sea que nunca dejamos de ser niños y cuando un libro como este rebela al infante que llevamos dentro sentimos que aquellos días viven siempre en nosotros.

Un libro que, de ser posible, todo niño debiera tener en sus manos, acompañar a Rorro en sus aventuras, gozar la vida con él.

María de la Estela, es autora de libros infantiles, es decir es una de sus facetas. En otras narrativas maneja un humor exquisito y sutil.

Esperamos volver a leerla en algún otro libro para infantes.



**Ojo con el libro**  
**Marcela Royo Lira**

# Juan Francisco Pezoa

Boca de agua

Eres,  
Como una pera madura  
Exquisita vertiente  
                    Pozo bendito  
Vienes a darme vida  
Con tu nectar de Diosa ensimismada  
Llena de razones que no terminan  
Nunca terminan

Que sólo se transmiten  
Con tus besos apasionados  
Conjunto de sentimientos inefables  
Repetidas veces vienes  
Cargando una fuente inagotable  
De deseos

                    Que provienen  
Desde los vórtices mágicos  
                    De tu cuerpo

Hacia mi cuerpo  
Dando vida a los dulces temblores  
Bestidos de calma  
Aparentemente inciertos  
Con disimulada algarabía

Tus manos

                    Tus besos

                                    Tu piel

Y el crepúsculo que anuncia tu llegada  
Pertenece a la cuna  
Que mecen el alma

Si.  
Se repiten cuantas veces  
Vayas a esa vertiente única  
Personal  
Privada de excesos externos  
Solo para ti

En cuestión netamente de tí  
De aquellos segundos  
                    Que ya no somos  
                    Pero fuimos

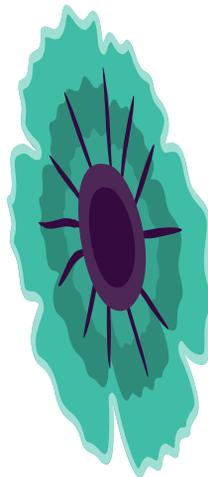
Y por eso mismo  
                    Seguiremos siendo

A pesar de todo  
Inagotables  
Hacia la puerta de entrada  
                    Del mismo cielo

Sobre todo  
Cuando navego

                    Y navegas

Por ese mar que generoso  
Te entrega a aquellas islas vírgenes



Con ecos del vientos pasajeros  
Que no terminan de llamarte  
Ni llenar la concavidad infinita de tus ojos  
Ni de tu vientre

Ni de tu alma  
Donde existes,  
Me imagino  
Sobre un mar tempestuoso  
Sobre un mar en calma

Incapaces de manejar  
Y menos darnos cuenta  
Cuando transcurren  
Las horas salvajes  
Que parecen burlarse  
Con el inevitable colapso  
Que provocaron tus caderas  
Convulsionando la vida misma  
En tan solo un instante

La misma vida que limitó  
Nuestros sentidos  
Dándole sentido  
Al exiguo polvo de estrellas  
Que bajó como cascadas  
Formando quimeras.  
Y que nadie ve  
Solo por ser de ésta tierra

Las pequeñas ráfagas de viento  
Que vienen a visitarte  
Parecen nada  
Pero a su vez lo vuelven todo  
Y de todo

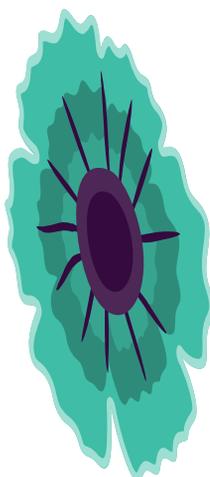
Para todo  
En cuestión de razonamientos  
Inservibles para éste mundo  
Que no entiende nada  
En las cosas del amor

De todo  
Y digo todo  
Lo que tu quieras conmigo.  
Lo que tu quieras conmigo  
Y yo contigo

Boca de agua  
Ah!!!!,  
Pera madura  
Torrente de emociones  
De acechanzas primitivas  
De salvajismo extremo  
Inundas tu boca  
De placeres excelsos  
Que caen al precipicio  
Desencadenando la lujuria de tus labios  
Dándole vida al tacto  
Digitalizando tu cuerpo  
Descubriendo los rincones prohibidos,  
Donde habito

E irrumpes con vida propia  
Con la suave melodía de tu canto  
Que paraliza el tiempo  
Cuando el silencio  
Muerde  
Y colapsa la vida  
Solo porque estás tú  
Viva  
Encima de los palceres

Boca de agua  
Pozo inagotable  
Eres...  
La vida misma



**Juan Francisco Pezoa**

# Soneto

Soneto

I

Las ventanas por donde miro  
Observan el horizonte haullando  
De una tarde y sus quejidos  
Con su halo triste y marchitado

Cargan con suavidad un respiro  
De pasiones que parecen viejas  
Donde se desata el olvido  
Llegando con melodías nuevas

Entre luces y sombras incorpóreas  
A razón de la vida misma  
Donde dejas caer tus ropas

Y nuevamente muestras la dulzura  
Que una tarde te hizo infinita  
Vestida de nada, acariciada de brisas

Soneto

III

Está todo el amor en los granos de arena  
Recibiendo a tus piesecitos de luna  
Todo el amor en la orilla pura  
Iluminando de diáfanos tus huellas

Y caminas de nuevo muy descalza  
Recordando los beso que te dió el mar  
Alzando la vista llena de esperanza  
Al ver tu velero de nuevo navegar

Y tus ojitos de río al mirarme  
Desembocan de suspiro a cantar  
Donde encuentro razón para besarte

Y al igual que el viento y la sal  
Quedarme en tus labios de recuerdo  
Así como un día, miraste el mar

Soneto

II

Mi cuerpo permanece levitando  
Al transitar de cansado camino  
Donde tu amor estaba destrozado  
Más aún, nos unió el destino

Nunca tus herida fueron tema  
Ni tu voz quebranto en mis oídos  
Más el amor se alzó como un lema  
Y la vida sin reparo hizo nido

Cuanta ternura alcanzaron los brazos  
Cuanta dulzura brotó del pecho  
Y de esa manera el amor hizo lazo

Tu ruego de ayer es el olvido  
Que muere triste y abandonado  
Porque hoy yaces en mi regazo



**Juan Francisco Pezoa**

# Signo de los tiempos

## Paulina Correa

### Diario de familia

Mi hermano cayó preso.

Son las diez de la noche cuando llaman a mi madre, me pide que la acompañe, tomamos un uber, no hablamos, me toma de la mano, la calle en sombras, varias luminarias apagadas y los semáforos sin funcionar.

Por el Parque Forestal barricadas que resplandecen a lo lejos, la gente pasa en las sombras, corriendo, otros parados en medio de la avenida enfrentan algo invisible.

Mi hermano, Luis, tiene dieciocho años, cuatro más que yo, mi mejor amigo, es la persona que más quiero después de mi madre.

La angustia empieza a invadirme y siento un temblor en mis piernas.

Reviso una y otra vez en mi celular si tengo mensajes de él, el último es para decirme que cuando volviera repasaríamos matemáticas.

Esa tarde se despidió como todos los días en los últimos meses. Iba con sus amigos, insistí en acompañarlo, pero como siempre también, me dijeron que eran muy chico.

La entrada a la comisaría no es como yo esperaba, al final de un largo callejón perpendicular a la calle Moneda se vislumbra un portón y al costado la entrada a la sala de guardia.

Mi madre respira profundo, se acerca a la barrera, tratando de estar serena le pregunta al policía qué hacer y da el nombre de mi hermano.



El hombre revisa una lista, debemos esperar, no ha llegado, primero pasan por la posta a constatar lesiones.

La posibilidad de que esté herido pasa ante nuestros ojos, nos sentamos en la escalinata de un edificio frente a la comisaría sin decir nada.

Medianoche, a pesar de ser primavera empieza a refrescar, me acerco a mi madre y compartimos un poco de calor.

Sentados ahí miramos al grupo que espera alrededor de la barrera, algunos discuten con los guardias, otros como nosotros esperaban en silencio.

Cerca de la una de la mañana llega un furgón, los detenidos bajan esposados y engrillados entre sí.

Un policía entrega la nómina a la guardia, en medio del grupo mi hermano y dos de sus amigos, no podemos acercarnos, él y mi madre se miran.

Son ya las tres y han llegado unos hombres de chaquetas amarillas, observadores de derechos humanos, entran a ver a los detenidos, mi madre les da su nombre y una foto de Luis.

Se ha quedado de pie esperando, con ese gesto que se instaló en su rostro desde que todo esto empezó.

Como yo ahora, acompaño de niña a su madre a buscar a su padre a mil lugares para solo encontrar historias sin ni siquiera un cuerpo.

Ahora tiene esa mirada de niña y madre, esa postura de su cuerpo de quien se prepara para un golpe que va a venir.

Siempre nos ha tratado como si fuéramos pequeños aún, dice que yo apenas empiezo la adolescencia, ella trabaja todo el día y aún así llega a compartir con nosotros, nos ha enseñado a ser alegres y seguir adelante ante cualquier obstáculo.

Somos su única familia, de su pasado y de los ausentes casi no habla, pero en estos días todos ellos han entrado a nuestra casa, fantasmas que parecen querer llevarse a Luis.

El hombre de amarillo se nos acerca, mi hermano está bien, solo lesiones al momento de la detención, mi madre le hace preguntas, no logro entender todo lo que dicen, me queda claro que deberemos esperar más aún.



Luis cuando regresa a casa desde el centro viene cansado, se ducha largamente, se tira en la cama y se queda con la mirada perdida hasta que yo comienzo a preguntar, no me dice todo lo que pasa allá, lo sé, cree que no tengo edad.

A veces viene con sus amigos, llegan acelerados, hablan entre ellos, pasan por el rito del baño para sacar el olor de las bombas lacrimógenas o el líquido que les han lanzado, se instalan en la cocina y comen con ansías, como queriendo apaciguar los nervios, yo los oigo con atención.

Mi madre llega del trabajo y si Luis no está lo espera cocinando, se empeña en ocupar el tiempo, ordenado todo, con la mirada perdida, quizás allá en la plaza Baquedano.

Ella nos adoptó a los dos, pequeños, de tres meses, los dos del SENAME, tenemos conciencia de ello desde siempre, y quizás por eso nuestra madre lo es de una manera absoluta, ella nos eligió.

Luis y yo hemos estudiado en un buen colegio, hemos tenido una buena vida, todo el cariño y la preocupación, somos afortunados.

El primer día que mi hermano salió a la plaza, me dijo, se lo debemos a los que no pudieron salir de ahí, a los que se quedaron, a los que no tienen lo que nosotros ahora.

Yo hubiera preferido que él se hubiera quedado conmigo, la ciudad entera estaba enloquecida, llena de sonidos, imágenes, cargada de la emoción de la gente, pero él partió.

Cuando mi madre llegó de la calle y le dije que Luis estaba allá afuera comenzó a llamarlo, pero no contestó.

Ese primer día esperamos juntos su retorno, así como hoy aquí en la puerta del cuartel.

Está empezando a clarear, unos pocos han sido liberados, cada vez mi madre se ha parado y he visto el desconsuelo de no verlo entre ellos.

Ahora se ha quedado dormida en el portal, abrazada a su cartera, trato de no despertarla y avanzó a la barrera solo, el policía de guardia y yo frente a frente, sostenemos la mirada, separados por menos de un metro, nos quedamos un rato así, ahora a la luz del día veo que debe tener unos veinte años, ha pasado la noche ahí, igual que yo al otro lado de la vereda.



Al fondo de la calle veo a mi hermano, avanza solo por el callejón, quiero correr a encontrarlo pero no puedo, se hace eterno su paso al otro lado de la barrera, me abraza, callados nos acercamos a nuestra madre.

Luis le acaricia el pelo, así ahí la vemos envejecida, la despierta con un beso en la mejilla, ella nos mira y llora, llora como no lo ha hecho en toda la noche, Luis la sostiene en su brazos, yo veo a mi hermano y se ve ya un hombre, caminamos por la calle desierta, èl la lleva del hombro y a mi de la mano.

En la Alameda tomamos un bus, al pasar ahí sentados lo que ocurre fuera parece casi ajeno, algunos tumultos lejanos, un helicóptero y el sonido de patrullas, a mi lado mi madre acaricia el rostro de mi hermano.

Al llegar a la casa los dos se encierran a hablar, me dejan para que duerma, como un niño.

Mañana mi hermano volverá a salir, ésta vez no lo dejaré ir solo.





# Una piedra en tu camino

## Milo López Bahamondes

Hay piedras que pueden parecer otras. No se trata de una copia, sino de una serie de factores químicos que hacen que a esto suceda.

Hoy les quiero presentar el diamante Herkimer

A simple vista podría parecer que se trata de una variación de un diamante; una piedra transparente, brillante y con facetas. Su buena capacidad de reflejar la luz, transparencia y forma pueden mover a engaño.



Esta piedra es muy apreciada por coleccionistas y amantes de las gemas; sin embargo la piedra de la que quiero hablarles en esta ocasión parece un diamante, pero no lo es.

Esta curiosa piedra es un mineral, parte de la inmensa familia de los cuarzos.

Los cuarzos se forman a base de sílice; existen muchas variedades con distintas apariencias, y este en particular fue encontrado en Herkimer, Nueva York, en Estados Unidos. Tiene un lustre vítreo, es transparente, y si bien es posible encontrar variedades ahumadas, la que más llama la atención es la variedad incolora; además de esto, suele tener una terminación bipyramidal, lo que junto a las otras características hacen que a primera vista pueda parecerse mucho a un diamante.





Como la mayoría de los cuarzos, tiene un buen nivel de dureza, por sobre la media, lo que permite que pueda ser tallado para realizar con él adornos de joyería de gran valor comercial y atractivo visual. En la naturaleza se encuentra en piedras con terminación doble piramidal, lo que significa que tiene facetas en los dos extremos, a diferencia de lo que ocurre en general con los cuarzos, que se presentan en racimos, formaciones en donde hay varios a partir de una base más ancha. También es interesante mencionar que en el cuarzo Herkimer posible encontrar distintas inclusiones que hacen que se vuelva aún más interesante a la vista; estas minúsculas inclusiones pueden ser de dolomita, pirita, esfalerita o calcita.



Las inclusiones de otros minerales hacen que el cuarzo Herkimer luzca por completo distinto. Gracias a su gran transparencia y brillo, las inclusiones lucen muchísimo en su interior; de este modo, una pieza con minúsculos destellos de dorado metálico será así por la pirita en su interior, anaranjados por la esfalerita, de un rosa suave por la dolomita o de un blanco níveo por la calcita. Todo un universo de variedades visuales que son fascinantes para los coleccionistas.

Espero que les haya gustado este paseo por un mineral muy especial; nos encontramos el próximo mes para conocer otra joya natural de la tierra.

Emilio López B. Escritor, contador de historias, coleccionista.



# El Grito de Orolonco –Paulina García

## Ayotzinapa (Nos Faltan 43)

Nos faltan 43!!  
un aula completa con sillas vacías  
43 madres no recibirán un abrazo nuevamente en  
mayo  
como si el saber fuese un arma terrorista  
como si las letras fuesen misiles nucleares  
acaba a quienes aman la enseñanza  
el mismo estado que debe garantizarla  
destruye 43 maestros en potencia  
prefieren silenciar voces sabias que cortar cadenas de  
contrabando

Esto no solo ha pasado en México ni en estos  
tiempos  
por eso en este fin de mundo llamado Chile también  
nos faltan  
¡Parada!  
¡Guerrero!  
¡Nattino!  
¡El Estado! ¡siempre el Estado!  
no callaran nuestros gritos  
seguirán mil voces pidiendo justicia  
recordaremos, seguiremos recordando  
¡Que las aulas no se cierran!  
¡Ni los nombres se borran!



## En medio de Laguna Verde

El bosque recibió mi ser  
acariciando mis pies con sus hojas  
con profundo respeto entro su interior  
agradezco su cobijo, me tiendo, me abraza  
coge mi cuerpo y lo hace suyo  
cojo su esencia y la hago mía  
las raíces se enredan en mi cintura  
los arbustos alargan las ramas y acarician mis senos  
mi piel, se vuelve musgo negro  
recojo la evolución milenaria de un caracol dormido y lo llevo al centro  
de mi ombligo  
desciendo a mi útero, formando un nuevo territorio

# Aleída García Castellano

## Si el arrepentimiento matara...



Después de una mala noche, un pésimo día. Había dormido muy poco porque el niño lloró más que de costumbre, lo que era mucho decir. Aunque la madre lo llevó a otra habitación para que no lo molestara, el llanto constante, a veces agudo, le impidió conciliar el sueño. Noche tras noche la misma historia, estaba cansado. En la mañana, somnoliento, fue a trabajar de mala gana. Discutió con un cliente arrogante y el jefe lo llamó a su despacho. En ocasiones anteriores le había advertido que estaba recibiendo quejas por su mal carácter y no permitiría que se repitiera esa situación. Él le explicaba que la falta de sueño acumulada lo alteraba. El jefe ripostaba que no era el único empleado con hijos pequeños, tenía que poner más de su parte. De todos modos, lo perdonaba, teniendo en cuenta que siempre había sido un trabajador ejemplar. Pero esta vez fue tajante, no quiso escuchar sus justificaciones y lo mandó a trabajar para el almacén, donde no tendría contacto con el público, con la consiguiente afectación salarial.

Ya en la casa, lo recibió la esposa con el pequeño en brazos, anunciándole que no había podido hacer nada en la casa, porque el niño estaba en sus peores días. Flaca, despeinada y ojerosa, poco se parecía a la hermosa joven que había conocido, en un guateque, cinco años atrás. Deslumbrado con su belleza, le había dedicado unas inspiradas décimas que ella agradeció con una amplia sonrisa. Un año después, se casaron y desde hacía tres años, eran los padres de aquel llorón que trastornaba sus vidas. Era un hijo deseado, pero nadie le había advertido lo difícil que resultaba la paternidad. Su mujer le pidió que estuviera un rato con él, para poder cocinar. Le dio lástima con ella que, sin quejarse, estaba llevando la peor parte y se lo llevó, con algunos juguetes, para el patio trasero.

Sentado en un banco de madera, a la sombra de un almendro, contempló la clara tarde de otoño. Corría una fresca brisa. En el piso, el niño jugaba entretenido, aunque con el ceño fruncido. ¿Por qué no reía alegre, como los demás chiquillos? En los cumpleaños infantiles, mientras los demás chicos gozaban, el suyo, en un rincón, los miraba con carita triste, y si era mucho el jolgorio, visiblemente disgustado, pedía irse de la fiesta. Trataban de que se relacionara con otros pequeños de su edad y lo instaban a que jugara con ellos. Funcionaba solo por un rato, cuando empezaba el alboroto, corría llorando a los brazos de su mamá, la abrazaba y pegando la carita al cuello materno, encontraba el sosiego. Esa era su zona de confort. Quizás ella, con su sobreprotección, tuviera la culpa de que fuera así. De recién nacido, lloraba bastante, pero los más experimentados opinaban que eso era común y en unos meses se controlaría. Fue al revés, con el paso del tiempo, en lugar de mejorar, cada vez lloraba más. En varias ocasiones le habían pedido al pediatra un chequeo médico. Siempre los exámenes resultaban normales. Por los demás, tenía el peso y la talla adecuados y un buen desarrollo



sicomotor. Su mujer insistía en consultar de nuevo al pediatra, porque en los últimos días se habían exacerbado las crisis de llanto. A veces, sin saber por qué, rompía en un llanto desesperado mientras oprimía su cabecita. Después que la madre lo consolaba, seguía gimiendo bajito durante un rato. Pero en ese momento estaba tranquilo. Armaba una diminuta granja, colocando los animalitos y se veía tan tierno, nadie diría que era la insoportable criatura que hacía miserable la vida de sus padres. Quizás tuvieran razón los familiares y conocidos, al opinar que lo malcriaban demasiado y lo que necesitaba eran unas buenas nalgadas para terminar con aquellos llantos sin motivos. Le ponían ejemplos de cómo ese método había resultado efectivo en casos parecidos. Pero su esposa no aceptaba semejantes consejos, a su hijo nadie podía tocarlo.



Aprovechando la momentánea calma, trató de componer unas décimas para una fiesta campesina a la que estaba invitado el fin de semana. Ese era su pasatiempo favorito, pero desde que su hijo nació, frecuentaba muy poco las canturías. ¡Hasta a eso había tenido que renunciar! En vano intentó concentrarse, el sueño lo vencía. Adormilado, se recostó al tronco del almendro. De pronto, el llanto a gritos del niño lo despertó. Malhumorado, le preguntó qué le pasaba. El pequeño no respondió, con la carita contraída y el ademán de llevarse las manos a la cabeza, seguía llorando.

Evidentemente, se trataba de una perreta. Ya le iba a enseñar a no llorar más por gusto. Lo golpeó con furia. Cerrando los ojos para no ver la mirada dolida y extrañada de su hijo, tiró algunos golpes más, los últimos fueron al aire. Abrió los ojos, ya el niño no lloraba, ni siquiera gemía. De espaldas en el suelo, yacía inconsciente.

Así permaneció hasta su fallecimiento, pocos días después. A pesar de que los médicos declararon que dado el avanzado desarrollo del tumor cerebral que padecía, la muerte era inevitable y en ninguna circunstancia hubiera vivido más tiempo, su exmujer jamás lo perdonó, acusándolo de haber matado a su hijo. Él no se atrevía a mirarla a la cara, pensaba lo mismo. También creía advertir velados reproches entre sus conocidos, pero eso no le preocupaba. El juez más severo era su propia conciencia. ¿Cómo había sido capaz de pegarle a su pobre hijo enfermo? Se recriminaba por haberse quejado de los llantos y las malas noches, cuando el pequeño sufría por los dolores. No podía olvidar la última mirada del niño, triste, sorprendida y a la vez interrogante, mientras recibía los golpes. No, él no tenía perdón, tampoco consuelo. Había sido tan egoísta. Si pudiera volver el tiempo atrás, pensaría menos en sí mismo y trataría de comprender más a la infeliz criatura. No se lamentaría porque no fuera como los demás y lo mimaría y consolaría hasta el final. Entonces hubiera podido, junto a la madre, llorar en paz su pérdida, sin remordimientos.

Solo una vez más, a instancias de sus amigos poetas, que trataban de animarlo, acudió a una canturía. Allí dio a conocer unas décimas que conmovieron a la audiencia, donde plasmaba todo el dolor que lo embargaba por el desdichado suceso. Empezaron a repetirla de boca en boca los amantes del género campesino. Sobre todo, los dos últimos versos, llamados a permanecer, durante muchos años, en la memoria popular. Su talento fue reconocido y aplaudido. Cuando ya no le interesaba, llegó la fama, que no disfrutó. En lo adelante, se negó a participar en cualquier tipo de actividad social. En voluntario ostracismo trascurrían los días del atormentado poeta, perseguido por el sentimiento de culpa, sin valor para terminar con una vida que ya no le apetecía. ¡Ah, si el arrepentimiento matara...!

# Mariela Ríos Ruiz-Tagle

## Madame Curie

Comentario  
Cine



Director: Marjane Satrapi  
Actores principales: Rosamund Pike, Sam Riley, Anya Taylor- Jon  
Año: 2020  
Novela: Lauren Redniss

Esta película aborda la vida de Maria Salomea Sklodowska, científica polaca, radicada en Francia, ganadora de muchos galardones, entre ellos dos Premios Nobel: Física y Química.

“Madame Curie” para los franceses, conoce a Pierre Curie, científico francés, en un encuentro fortuito en la calle y de ahí surge una amistad, colaboración en sus investigaciones y posteriormente matrimonio.

La película, descubre su faceta femenina y feminista, sus luchas por destacar en un mundo eminentemente masculino, la discriminación que sufrió por ser polaca y judía, tener mente abierta a los cambios, incluso en su vida privada.

Ella descubre los elementos químicos Radio y Polonio, pero es Pierre quien se lleva todos los créditos de la comunidad científica, incluso acudiendo a recibir el Premio Nobel de Física, en solitario, en consecuencia, que era para ambos, el año 1903. Esta situación aparece en la película, la escena conmueve, porque ella abiertamente lo increpa y afirma que no la llevó por ser mujer.

El término “Radioactividad” fue acuñado por Marie Curie. Ella se da cuenta que los efectos de su descubrimiento son positivos y negativos para la humanidad, en un proceso reflexivo profundo y doloroso.

Se refuerza este proceso con escenas de los futuros efectos dramáticos de la bomba atómica en Japón y el daño terrible provocado por la fuga de elementos químicos en Chernobyl.

Una gran película, notable, con la magnífica actuación de Rosamund Pike, muy bien ambientada en los siglos XIX y XX.





# Mariela Ríos Ruiz–Tagle

## La memoria en el espejo

(Dedicado al Bicentenario de Chile)

!

La roja quimera que sepultó el viento

Es la tierra enamorada de la luna

La bandera sola que ilumina al desierto

En los secos paredones del olvido:

Trasmuta la sangre india que hierve, mixta

*Violeta gime en las pétreas canteras*

(Un tranvía llamado bicentenario encalló fuera de viaje)

!!

Entona rondas de hermanos enterrados

Con lágrimas de nieve en los pastizales

Navíos detenidos a la vera del camino

Caminos bifurcados que nunca abrazamos:

Eres la patria dividida en islas secas

*Pablo persigue mascarones a la deriva*

(Un tranvía llamado bicentenario desteñado de mutantes)



# Mariela Ríos Ruiz–Tagle

## III

Restos de astros se perdieron en los huesos  
Los faroleros encienden calaveras en las calles  
Los siglos caminan a su lado con dos caras  
El mundo estuvo dormido entre los árboles:  
Las almas como gotas cayeron infinitas

***Vicente sobrevive a su vuelo indeclinable***

**(Un tranvía llamado bicentenario enmascarado de nómades)**

## IV

Nos observan ramales con raíces estacionadas en el infinito  
Ignorando un abrazo solidario de millones de ojos milenarios  
Marchando al galope impío de los frenéticos rieles del olvido  
En la proa la esperanza y en la popa historias muertas, inermes  
Diluyéndose en los espejos cóncavos, febriles, de la memoria



# Mackleivoox

## "Arriba en la cordillera", la historia de una canción mitológica.



Patricio Manns ha muerto, pero el ya era inmortal. Manns fue uno de los referentes de "La nueva canción chilena" y un escritor reconocido en casi todo el mundo, un referente de la música Latinoamericana del siglo XX, su obra cargada de lirismo y resistencia es testimonio de lo que fue la nueva canción, la efervescencia de la UP y el exilio para muchos chilenos durante los 70s. Trata sobre arrieros, gente sacrificada atravesando en lanchas y canoas fiordos sureños, guerrilleros, pero trasciende muchísimo más de eso, son postales vivas de un Chile cada vez más lejano, son parte de nuestro ADN como la obra de Víctor y Violeta, sus amigos y compañeros en un movimiento que tuvo de epicentro La peña de Los Parra en la Reina, con Violeta de anfitriona y que cambió para siempre la música popular chilena, movimiento que vino a pelear de igual a igual en las radios y los rankings a la nueva ola y a la invasión británica, encabezada por Los Beatles, así es como en 1966 podíamos encontrar en el Ranking de la revista ritmo a "Arriba en la cordillera" o temas de Los cuatro cuartos compitiendo en los primeros puestos con "Paperback writer" o "El Pollo" Fuentes.

Hoy hablaremos sobre su canción más emblemática, "Arriba en la cordillera" Grabada y publicada por el sello Arena en 1965 para su álbum debut "Entre mar y cordillera" producido por Camilo Fernández, rey Midas del negocio musical chileno en los 60s, con arreglos del "Chino" Urquidi y con los Cuatro Cuartos como grupo de acompañamiento. Fue republicada en 1999 en el álbum del mismo nombre llamado Arriba en la cordillera y en 2015 fue relanzada para un álbum llamado Legado de Trovadores (Arriba en la Cordillera 50 Años). La canción ha sido interpretada por varias bandas y cantantes como Inti-Illimani, Los Miserables y Quilapayún, entre otros.

En octubre de 1972, estrenó un videoclip, en blanco y negro es uno de los primeros videoclips realizados en el país. Manns compuso la canción en una sola noche, usando como inspiración los recuerdos que tenía de distintos momentos de su vida, donde huyendo de la justicia por algunos inconvenientes serios con unos parientes, que terminó con una demanda, se escondió en la precordillera de Los Ángeles y convivió con arrieros que robaban ganado desde el lado Argentino en las cercanías el paso cordillerano de Atacalco, en la comuna de Antuco.

Considerada una de las canciones más representativas de la Nueva Canción Chilena, Arriba en la cordillera fue elegida como "La mejor canción chilena de todos los tiempos" en la edición 40 del Festival del Huaso de Olmué, en enero de 2009, superando a otras composiciones como "Te recuerdo Amanda" de Víctor Jara o "Volver a los 17" de Violeta Parra.

Con Pato Manns se va uno de los últimos referentes culturales del Chile del siglo XX, su obra es tan extensa y grande que es reconocida en el mundo entero y ha sido interpretada por grandes artistas de todo el planeta.

El gobierno de Chile le negó los premios nacionales que él también añoraba, la clase política no le perdonó el compromiso que tomó con la vía armada para acabar por la fuerza con la dictadura de Pinochet.... El premio mayor lo adquirió con creces: El cariño y el amor del pueblo a su legado .



# Francisco Carrasco Iturriaga

## COMO BRILLO DE RELOJ

Triunfadora por fuera  
por dentro derrotada  
antes del canto del gallo  
como casa de occidente  
la fachada esplendorosa  
y el vientre un esperpento  
respirando muladares

Triunfadora cuello erguido  
con tres yates a la puerta  
y una joya en cada esquina  
vuela alto su mirada  
deslumbrando con el vuelo  
a inquilinos y magnates  
que no ven más que a la luz

Confundidos los mirones  
envidiosos redomados  
sólo ven el brillo de oro  
en la sombra que palpita  
pero ciegos se atolondran  
escarbando las migajas  
que trasunta el bienestar

Bienestar piensan bandidos  
de iletrada formación  
es tener felicidad  
en tanto la triunfadora  
con los reinos a sus pies  
reniega de los polluelos  
que les basta con piar

Sabe nadie más que ella  
nada llena ese vacío  
socavón en las entrañas  
y en el pulso de su sangre  
lo que anhela no se vende  
su fortuna jamás podrá comprarlo  
como el brillo de un reloj

## DOPAMINA DESCONTROL

Químico celaje  
tormentoso cielo a gusto  
baja y sube dopamina  
la pupila nunca sobria  
en el humo de su angustia  
se revuelca quejumbrosa  
entre copas desbocadas

Perdida en los rincones  
baja y sube dopamina  
aferrada a su desierto  
con la sed devoradora  
visualiza manantiales  
que no logra conquistar  
con sus manos temblorosas

Como niño abandonado  
a pantallas de las redes  
sin control de sus impulsos  
baja y sube dopamina  
en enjambre telaraña  
con las llamas de su angustia  
calcinando el corazón

Sometida a los rincones  
su mente atormentada  
cargamento de promesas  
baja y sube dopamina  
y aún no busca quien le ayude  
a encontrar su libertad



## ATADO A SU CUERDA RUDA

Amargado resentido  
como el ave degollada  
atado a cuerda ruda  
preferida por su charla  
se desangra malherido  
y aunque sopla mi empatía  
no da chance a respirar

Todo es blanco en sus pinceles  
todo es turbio piel carbón  
negativas conjeturas  
prejuiciosos ademanes  
en enfática sentencia  
cada voz es una endecha  
parodiando a dictadores

Fanatismo por las piedras  
que no aportan a cimientos  
de los sueños que pregona  
se atrinchera en las esquinas  
de una charla tormentosa  
sin que nadie contradiga  
su pregón en esta boda

## CADA VEZ QUE ME LEVANTO

En este pedazo de polvo  
soy mi abuela mi madre  
con una hilera de parientes  
pegada en la espalda  
como impuesto a las pupilas  
y a las glándulas renales

En este pedazo de polvo  
que yergo al despertar  
soy el campo soy el viento  
respirado en las raíces  
de los huesos repetidos  
en el eco de la espalda

Las virtudes y las mellas  
sello a fuego encriptados  
entre médula y espina  
un ejército de abuelas  
me platica de sus logros  
en batallas milenarias

La política impulsiva  
esa diestra en las palabras  
y la echona dominante  
con el sol de los trigales  
soy mi abuela tejedora  
y mi tátara en vendimias

En este pedazo de polvo  
que no vende por su imagen  
soy mi abuela soy mi madre  
con una hilera de parientes  
batallando brazo en alto  
cada vez que me levanto



**Francisco Carrasco Iturriaga**



## TU VERDAD

No me digas que no sabes  
el porqué de tus zapatos  
con cintas coloridas  
mientras vas al carnaval  
balanceando cascabeles  
que despiertan los corales

Te conozco voz adentro  
como al trigo y la cebada  
que agitan paz la brisa  
en el verde majestuoso  
de potreros y colinas  
con la sal del sol en vuelo

No me digas que no sabes  
lo que sabes que comprendo  
mientras mueves las caderas  
y deshojas las miradas  
matizando tus mentiras  
al vaivén tu carnaval

Te conozco como al agua  
que respira el inundado  
no hay mentira en tus dibujos  
que no pinte un carnaval  
con tambores cuero nutria  
y violines piel naranja

Aunque tu lámpara se vaya  
al abismo más profundo  
sé mirar en tus palabras  
y la huella de tus ojos  
con el ceño en los estratos  
y la voz en el jardín

Siempre armando paraísos  
y retacillos de un infierno  
con la santa perdición  
te conozco en las mentiras  
como al cuento de hilo negro  
en puntadas traje azul

Carnaval de suaves plumas  
del embuste mi leyenda  
y hoy mirando los cauquiles  
entre hualles y bandurrias  
estrellados en esloras  
me sorprende tu verdad

## TARDE URBANA

Camino de norte a sur  
no sé por qué calle  
matones licenciosos  
en pro de un mundo mejor  
destruyeron signo pare  
y los nombres que no riman  
con las flores del pregón

Tarde urbana de paseo  
un chercán sale a mi paso  
sospecho buena intención  
entre taladros motores estresados  
mi brújula se atrofia  
mi paso cambia el ritmo  
y no sé por dónde voy

Socavones suelo triste  
cuidadores que nada cuidan  
ambulantes pordioseros  
pancartas luminosas  
presencia de marihuana  
en rincones malolientes  
y no sé por dónde voy

Dialectos desafinados  
farmacia en cada puerta  
ladridos abandonados  
café de turbia leche  
un taxista encapuchado  
y un guanaco entre las rejas  
mas no sé por dónde voy



# Un cadáver que no huele a muerte

En peñas y reuniones de jóvenes que dan sus primeros pasos por el camino sinuoso de la creación, se juega—entre música, tragos y sonrisas cándidas— a escribir un texto que todos llaman “cadáver exquisito”. Este nació como un juego, pero su condición lúdica no era la única virtud que sus creadores, los surrealistas, pretendían. También, entre otras, procuraban el carácter anónimo y colectivo del arte, lo cual si bien no es una verdad absoluta, sí nos sirve para entender por qué ninguna obra es un hecho aislado.

Para quienes oyen la frase por primera vez, puede parecerles macabra y absurda. No obstante, sabemos que esta apareció en el primer poema de tal naturaleza: “El cadáver exquisito beberá el vino nuevo...”. Fue este el motivo para nombrar un acto creativo cuyo tema no tiene que estar necesariamente relacionado con la muerte, y puede evocar cualquier otra circunstancia. Por otra parte, aun cuando su regla se basa en el azar y lo impredecible, y su contenido en ocasiones sea raro e incomprensible; el supuesto absurdo se convierte en belleza únicamente comprendida desde una perspectiva onírica.

Por estos días en que las parcas ceban la tristeza, y los “heraldos negros” abren las puertas de cada mañana con noticias que no queremos creer; poetas de nuestro país y de otras latitudes han juntado sus plumas, a pesar de las distancias, en pos de la fraternidad, la armonía, el amor y la esperanza. Por cables telefónicos y redes interconectadas, han llegado versos inspirando otros versos hasta concebir lo que hemos llamado El Poema Exquisito del Verano, acción poética convocada por el Instituto Cubano del Libro y el Centro Nacional de Promoción Literaria Dulce María Loynaz, con el apoyo de la Casa Iberoamericana de la Décima, Arte Poética Latinoamericana (APL) y poetas amigos del mundo.





Tal acción, inspirada en la técnica primigenia, ha establecido sus propias pautas manteniendo aspectos esenciales de la composición original. A diferencia del cadáver exquisito, en el cual el jugador de turno muestra al próximo solo el final de su línea, como punto de partida para que se escriba la siguiente; los versos que hoy se han creado tuvieron como referencia temas escogidos al azar, los cuales se fueron desarrollando, casi siempre, sin esconder nada de lo que ya se había escrito. Poema Exquisito del Verano significa, además, que la poesía es un producto primoroso y placentero. Amén de gestarse dentro del programa de las actividades estivales del libro y la literatura, simboliza el espíritu alegre y juvenil del estío, espíritu tan necesario en estos tiempos.

Agradecemos a los poetas que participaron sin pedir nada a cambio; a los coordinadores que trabajaron con mucho entusiasmo para convocar y reunir a los creadores; a las provincias de Sancti Spíritus y Artemisa, las cuales superaron las expectativas: en lugar de un poema, hicieron dos; a la Isla de la Juventud por ofrecer sus editoriales para un futuro libro; a Yuray Tolentino, poeta artemiseña, a los representantes de APL y otros amigos del mundo, porque gracias a ellos, el proyecto trascendió las fronteras de nuestra patria para hacerse sentir en otras naciones.

Nueve poemas han llegado para que se lean y se escuchen en todas partes, para compartirlos con todos, para que sensibilicen a tantas almas como sea posible, pues este ha sido el propósito: la poesía como un mensaje de aliento y un antídoto contra la amargura que oscurece horizontes. Otros llegarán, porque hay bardos que aún escriben, y aunque no han terminado por culpa del “viento malo” que los ha detenido, no han cesado en su empeño. Los esperamos con el mismo júbilo con que los convocamos, para armar juntos este cadáver que no huele a muerte.

Israel Domínguez

# ELEGÍA AL AMOR

Detrás de tu beso hay un océano  
donde ahogo mis miedos y nacen nuevos corales  
que develan metáforas en mis ojos mudos  
y acarician tu rosa en el éxtasis aquel.  
La brisa espanta un poco las olas  
mas, nada sucumbe como yo, a tus labios.  
Sin límites el alma, más allá de la piel  
Pues, no usa horizontes la ternura  
ni la paciencia inoxidable ardiente que esconde  
todo ese abanico de besos y abrazos.

Ni tempestades violentas  
borrarán nuestras huellas en la playa.  
Mi espíritu morará en ti, diluido en tus latidos,  
mientras me acunes lejos de tu olvido.  
Nuestras almas en olas se enredan  
buscando aquel amanecer colorido.  
Tu voz es la orilla de mi destino  
y en tu piel me transformo en un tsunami de emociones  
desconocidas.  
En el suplicio de los despojos olvidados, llevo tu lunar de  
luna Lucía  
y en los miedos, una fe sin lluvia en Luna llena de amor.

Quedan rastros de la fantasía que sirvió de guarida  
en la reminiscencia de una verdad sin cicatriz, trémula.  
Y el recuerdo de tus besos, vivirá siempre  
más allá del tiempo y del olvido.  
Aunque muera seguiré viviendo, en cambio otro morirá  
mientras otros lo estén viendo. La muerte no me  
alcanzará.  
El coral canta su canto tras cada ola  
mas el alma te añora como la tinta al papel.  
Mi Alfonsina ha muerto de soledad en las olas oscuras,  
tu barca aún navega por las riberas de la esperanza del  
agua salada.

Tal vez nunca te enteres de cuánto me quisiste  
o de cuántos desvelos provocaron tus besos.  
Irremediablemente resplandeces como el piélagos del mar;  
te confundo incluso entre otros más rebosantes en el  
firmamento.  
Y de pronto te invento, te nutro de anhelos y añoranzas,  
me alejo del nido, del vientre, de la patria, de la lengua  
materna.





Oh soledad, ruta de los andantes,  
que a los labios atas con tus cálidos trópicos  
cuando tus palabras cual melifluas melodías  
cautivan con sensibilidad a quienes te  
procuran...

Y desde aquí escucho la lluvia caer sobre mi  
almohada  
intentando devorar el silencio que sucumbe  
ante los pasos de mis desiertos  
en la exquisitez de la noche diáfana  
invoco tus labios de cayena.  
Si quieres cambiar de piel, deja de dibujar  
deja de dibujar gaviotas en cielos ajenos.  
Soy mujer de pechos auténticos donde  
puedes recostar tu cabeza y dormir.  
No camino con tacones, porque mis pies  
respiran libertad.

*Tema: El amor.*

*Grupo: Arte Poética Latinoamericana (APL).*

*Coordinadores: Adalín Aldana, María Inés  
Iacometti y Yuray Tolentino.*

*Autores: Yuray Tolentino Hevia (Cuba), Adalín  
Aldana Misath (Colombia), María Inés Iacometti  
(Argentina), Heber Souza (Uruguay), Pamela  
Simoncelli (Chile), Liz Colman (Paraguay), Juan  
José Montalvo (Bolivia), Romi Carrizo  
(Argentina), Eduardo León (Ecuador), Abel  
Cardejal (Perú), Mary Ely Marrero-Pérez (Puerto  
Rico), Roberto Apaza (Argentina), Margreth  
Jiménez Marín (Costa Rica), Gioconda  
Delgadillo (Nicaragua), Mariela Lugo  
(Venezuela), Belkis Marte (República  
Dominicana y Estados Unidos), Nathaly Pastor  
(México), Ligia García y García (Guatemala),  
Dimarys Águila (Cuba), Paula Rivera (El  
Salvador), Vilma Calderón (Guatemala), Luis  
Guillermo Villasana (Venezuela), Gabriel Fiallos  
(Honduras) y Eunice Lacayo (Nicaragua).*

## ELEGÍA AL AMOR (II)

Dijo un poeta: es tan corto el amor y tan largo el olvido...

propongo colocar los adjetivos justamente al revés.

Felicia Hernández Lorenzo

I

El amor es la fuerza que llena el vacío  
es la llama que va quedando.

Tus manos olían a tierra,  
a tabaco y a eau d'hermes

Escondo mis sentimientos, huyendo en silencio,  
pero desde el amanecer te respiro  
y en el mantel ha quedado tu sombra  
como una mancha de vino, y rocío.

Los amores reciclados pierden el encanto de  
Crusoe

y marcan el alma con estigmas de dudas  
rescatadas...

Mi triste piel marchita  
besa tus labios de mármol.

Beso tu piel en la voz  
de tu mirada de tiempo.

Ato mi barcaza

a la costa

eres la noche y su viento

el lucero viajero en poesía,

me gustaría ser tangible como la selva  
esconderte del peligro y el olvido.

II

Para cavar un hoyo es necesario  
llenar de tierra mis ojos.

Mi piel y tus manos forman

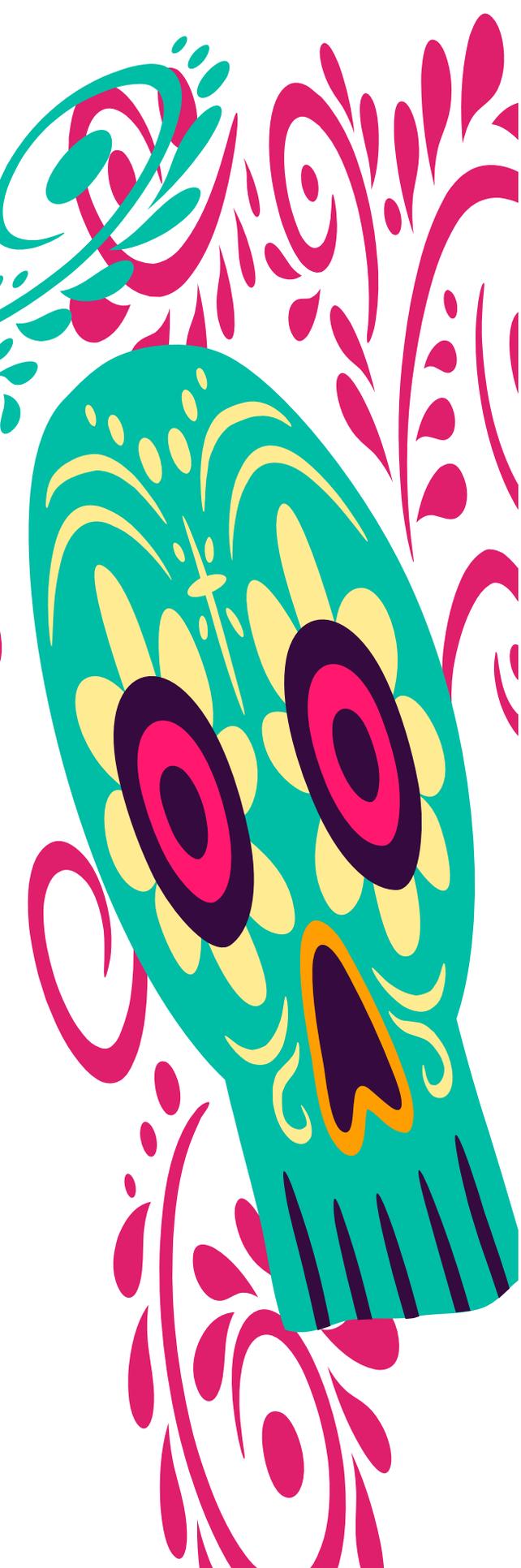
la simbiosis perfecta en nuestro ecodeseo.

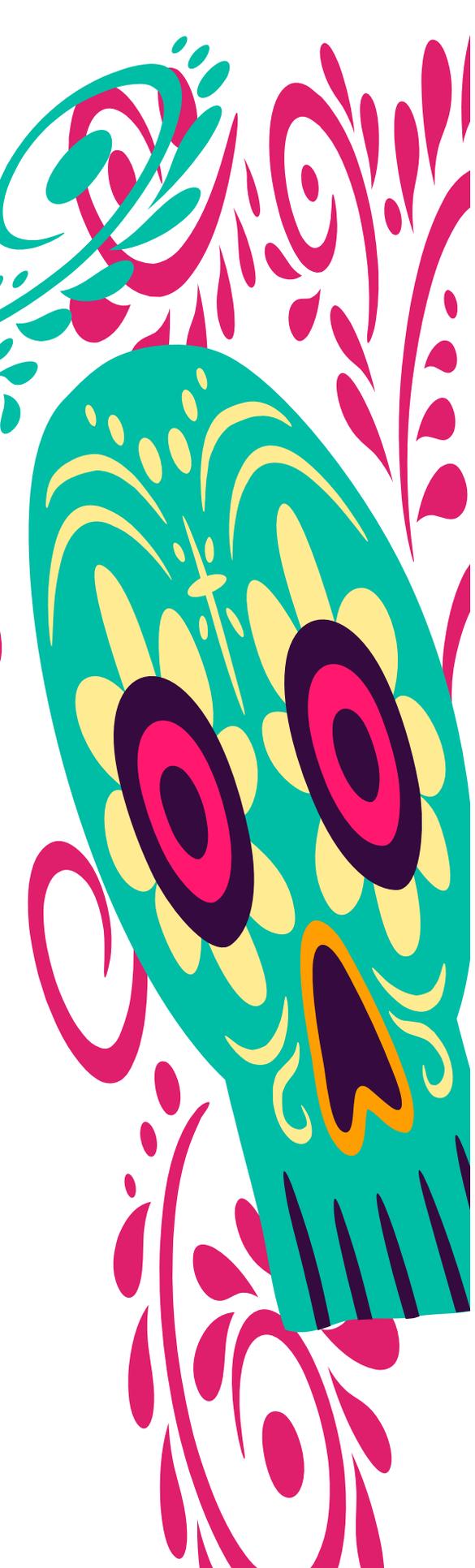
Corazones latiendo en desorden

en la inundación de esperes...

por otro sueño estropeado

que a otro se parece.





Llevo tu imagen  
junto al silencio de tus llanuras.  
Tú eres el poder y la voluntad  
el tiempo y sus formas, el deseo de lo infinito.  
Me gustaría mostrarte las semillas  
semillas de jazmín en sus vainas  
y que las sombras del ocaso no te alcancen.  
Que seas tú mi canto agradecido.  
La distancia es la forma de hallarte en ese silencio...  
silencio donde guardo los besos que aún no te doy.

### III

Amor que llenas mis días  
con el compás de tus besos  
dejemos que el aguacero  
arrastre nuestras sombras.  
Recuerdo tus sueños  
entre barcos ausentes de mar  
El amor es un minúsculo hoyo  
donde merecen la pena habitar dos.

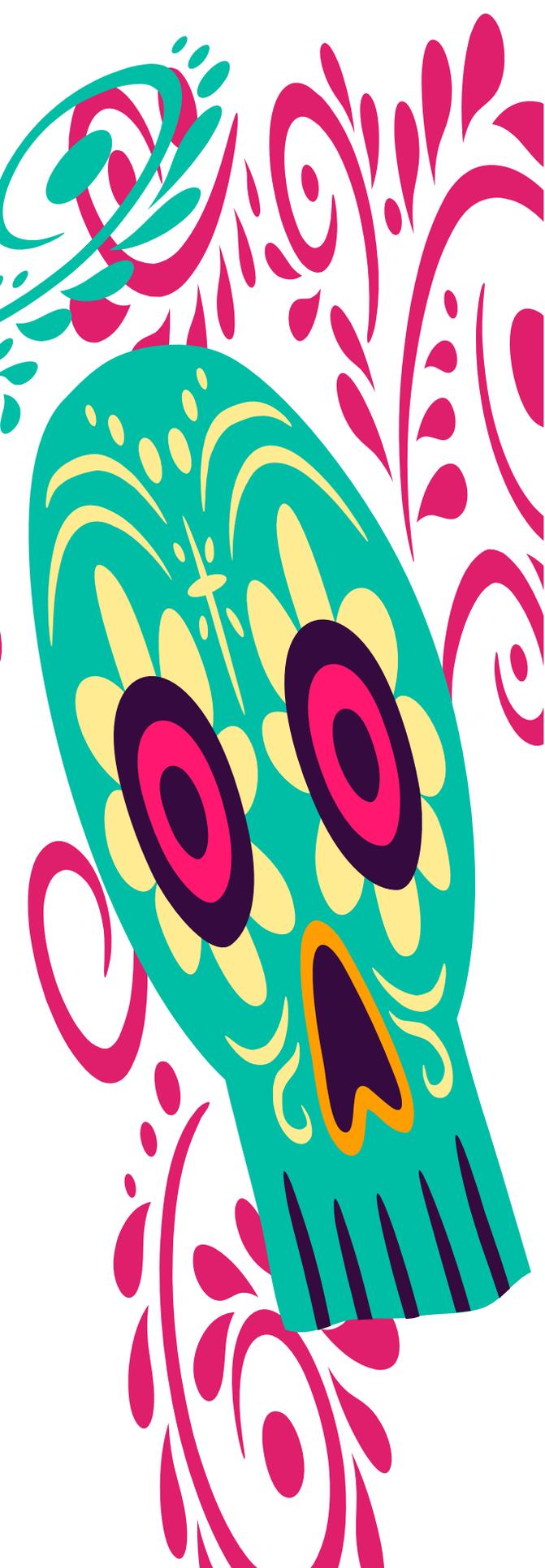
Te quiero amar en mi revuelto  
mundo de miedos y ganas.  
Mi cuerpo arde de pasión  
porque tu olvido enfrió mi alma  
frente a los abismos existenciales.  
Me precipito a ti, poco importa caer  
déjame ver el crepúsculo a través de tus ojos  
yo te mostraré el fuego a través de mi corazón.

### IV

Un cuerpo se sumerge  
en las profundidades de otro cuerpo  
el recuerdo de su aroma en mi habitación vacía.  
Sueños que el viento se lleva.

Cuando regreso a tu boca  
vuelven los amaneceres  
ante el mar colmado de olas,  
secos los pies,  
en arena blanca entre agua palpitante  
descansa el deseo.

Aleteo de hojas pardas  
en tus ojos, negro mar  
no quiero ser la tumba de tus primeros besos  
ni quiero ser la yerba donde pisa tus pies.  
Sobre la piel del universo  
tus manos siembran la luz.



V

Al mirar en lo profundo de tu mirada  
contemplo el universo entero lleno de amor.  
Soy la esencia de tu lobo  
que asesinó tu amor propio  
no consigo escapar  
de tus huellas invisibles.  
Te preguntas quién cuida  
o descuida esas piedras,  
la brevedad del goce se marchita  
en la sutileza de la flor... su adiós.

Tema: El amor.

Grupo: Internacional.

Coordinador: Yuray Tolentino.

Autores: Felicia Hernández Lorenzo (Mayabeque),  
Shatila Valdés Abi-Rashed (Artemisa), Claudia  
Piccino (Italia), Marian Eikelhof (Holanda), Yuray  
Tolentino Hevia (Artemisa), Teresita Gómez Acosta  
(La Habana), Teresa Regla Medina Rodríguez  
(Mayabeque), José Antonio Martínez Coronel  
(Mayabeque), Katarina Sarić (Montenegro), Ángel  
Reyes Bermúdez (Holguín), Maritza Vega Ortiz  
(Mayabeque), Dimarys Águila García (Artemisa),  
Pauly Alejandra (Chile), Roberto Marzano (Italia),  
Nuris Quintero Cuéllar (Mayabeque), Yazmín Sierra  
Montes (Mayabeque), Elisabetta Bagli (Italia), Antje  
Stehn (Alemania- Italia), Lilivet Peña Echemendía  
(Camagüey), Mae Roque (Matanzas), Arlene  
Medina Perera (Mayabeque), Wayna Escobar  
(Artemisa), Yanara de la C. Díaz Martínez  
(Mayabeque), Juan Carlos Pérez (Artemisa), Selene  
Perera de Armas (Mayabeque), Sonia Janeth  
Hidalgo (Colombia), Arianne Medina Perera  
(Mayabeque), Lázara Labrador (Artemisa), Israel  
Domínguez (Villa Clara), Nedazka Pika (Chile),  
Andrea García Molina (Mayabeque), Lázaro Castillo  
(Sancti Spíritus), Cristina Wormull Chiorrini (Chile),  
Mariela Ríos Ruiz-Tagle (Chile), Florylly Escobar  
(Chile), Kenia Leyva Hidalgo (Holguín), Rogelio  
Cerde (Chile), Manuel Ekiwa Estrella (México),  
Elizabeth Álvarez Hernández (Mayabeque), Gilda  
Guimeras Pareja (Artemisa), Ulises Hernández  
Expósito (Mayabeque).

# **Aportes al correo POESÍA, CUENTO, ENSAYO**

El participante puede presentar uno o dos poemas, cuento o ensayo de su creación, de una extensión máximo de 3 planas, a una sola cara, formato Word, letra Georgia, tamaño 12; También deberá incluir, al final del escrito, su seudónimo o nombre de autor, fotografía y, si lo desea, una pequeña reseña biográfica.

El plazo de entrega de los trabajos vence el día 5 de cada mes, y los textos seleccionados aparecerán el día 15 fecha en que aparece en nuestro sitio web

**entreparesis2017@gmail.com**  
**www.entreparesischile.com**

# Sherzod Artikov

*Sherzod Artikov nació en 1985 en la ciudad de Marghilan, Uzbekistan. Se graduó del Instituto Politécnico de Ferghana en el año 2005. Sus trabajos son publicados de manera recurrente en la prensa nacional. Su primer libro de narrativa “Sinfonía de Otoño” fue publicado en el 2020.*

*Fue uno de los ganadores del premio nacional de literatura “Mi Perla Regional” en la categoría prosa. Publicó en revistas electrónicas de Rusia y Ucrania como “Camerton”, “Topos” y “Autográfo”. Así mismo, sus historias han sido publicadas en revistas y páginas electrónicas de Kazajastan, USA, Serbia, Montenegro, Turquía, Bangladesh, Pakistan, Egipto, Eslovenia, Alemania, Grecia, China, Perú, Arabia Saudita, México, Argentina, España, Italia, Bolivia, Costa Rica, Rumania y la India.*



# Nostalgia

## Sherzod Artikov



Nueva Jersey era una ciudad aún más grande de lo que creía. El tío Abram conducía y mi padre y yo íbamos en el asiento trasero. Nos impresionó la majestuosidad de los rascacielos en las llanuras de la ciudad y el abundante tráfico a lo largo de la ciudad.

El tío Abram estaba radiante de felicidad. Le fue mostrando a mi padre los lugares de interés de la ciudad y comentó sobre el estilo de vida de las personas de diferentes nacionalidades que vivían en ella.

Nos movimos por las calles de la ciudad, hasta que los rascacielos fueron disminuyendo gradualmente y hasta que nos encontramos con una carretera que estaba llena de árboles por un costado y por un par de almacenes de ladrillos rojos por el otro. El tío Abram vivía en las afueras de la ciudad. Cuando llegamos a su casa, el sol de septiembre se había ocultado en el horizonte y comenzaba el crepúsculo. Frente a su casa estaba su esposa Marina, regaba, en el fresco anochecer, los arbustos de flores sembradas en el jardín de la casa. Cuando vio el coche estacionarse frente a la casa comenzó a sonreír, como lo hacen los niños.

-Aquí los traigo, Marina- dijo el tío Abram mientras se bajaba del auto y nos señaló con una sonrisa en su rostro.

- ¡Qué feliz estoy de verlos! - dijo Marina mirando agradecida a su esposo al vernos. Tanto el tío Abram como la tía Marina todavía hablaban uzbeko con fluidez, a pesar de los veinte años que el matrimonio había residido en los Estados Unidos, no habían perdido su idioma materno.

-Profesor Anvar- dijo la tía Marina mientras abrazaba a mi padre como a un querido amigo- tienes el pelo muy canoso.

-El tuyo también lo está, hermana Marina - dijo mi papá y añadió- nos estamos poniendo viejos.

El tío Abram nos miró a ambos y luego a su esposa Marina y dijo apresuradamente señalándome.

-¿Lo reconoces? ¿Puedes recordarlo? Siempre hacía dibujos con una gis blanco en nuestra puerta. Entonces te decía que sería un gran artista. Y mira, se convirtió en un artista tal y como yo dije.

Tía Marina le sonrió a su marido y me abrazó.

-Se convirtió en un chico muy guapo - continuó el tío Abram.

- No lo avergüences, Abram - dijo soltándome.

Después tío Abram nos tomó a ambos por los hombros y nos invitó a entrar.

-Nuestros hijos han crecido mucho- dijo él mientras cogía nuestras chamarras y las colgaba en un perchero en la pared del pasillo.- Pareciera que fue ayer cuando jugaban en la calle.

En ese momento pareció recordar algo, se le llenaron los ojos de lágrimas y le dirigió una mirada interrogativa a su esposa.

-Por cierto, ¿dónde está nuestra hija Sveta ?

- Se fue a buscar su vestido de novia - dijo Marina poniendo la mesa en la sala de estar- No te preocupes, salió con su novio.

-Profesor Anvar, nuestra hija está a punto de casarse - le dijo el tío Abram a mi padre- ya se ha hecho adulta. ¿Te acuerdas que ella me llamaba a mi " papá" y a ti te llamaba " papito rico"? Ella amaba a tu difunta esposa Inobatkhon.

-Claro, como podría olvidarlo - dijo mi padre mientras se detenía unos instantes en el pasillo.

El comedor era acogedor. Había una mesa redonda para seis personas en el centro y un candelabro que colgaba del techo e iluminaba la habitación. Había un estante delicadamente tallado y fotos familiares adornaban las paredes de la habitación.

-Hay que servir la comida lo antes posible – le gritó el tío Abram a su esposa mientras nos sentábamos a la mesa.- Llegaron directamente del aeropuerto sin detenerse a comer.

En un momento la mesa estuvo llena de deliciosos platillos. Tía Marina era famosa por su cocina en Marghilan y lo seguía siendo. Mientras estaba sirviendo un dulce que había hecho ella misma, se abrió la puerta y se escuchó un " mamá" en inglés al otro lado del umbral . Entonces, a lo largo del pasillo se escuchó el ruido de pasos.

Después de unos momentos apareció una jovencita de mediana estatura, delgada, nariz aguileña y cabello liso.

-Profesor, Anvar, llegó nuestra hija - dijo el tío Abram dejando de comer.

Sveta había cambiado mucho. No se parecía en nada a la Sveta que recordaba de mi infancia y la del presente, pero sus ojos eran los mismos y nos contemplaban tranquilamente.

-Vinieron a tu boda, hija mía - le dijo el tío Abram en inglés. Nos miró y dijo-. Ella entiende y habla usbeko pero habla siempre en inglés.

Aunque no de inmediato,pero parece que nos reconoció y corrió hacia mi padre con una sonrisa en los labios.Mi padre se puso de pie y la besó en la frente diciendo

- Qué seas muy feliz, hija mía.

Luego ella me miró y la sonrisa en su rostro se hizo más amplia.

- Ya te recordó - dijo la tía Marina.

-Él solía dibujar con gises en nuestra puerta- dijo Sveta sin apartar su vista de mí.

-Precisamente - dijo el tío Abram expresando su admiración acariciando el borde de la mesa- y luego se escapaba. Tienes buena memoria.

En pocos minutos ya no quedaba nada de esa melancolía.Durante la cena, se habló sobre el viejo Marghilan y los días que habíamos vivido allí ahora guardamos en nuestra memoria,atesorándolos por el resto de nuestras vidas. Luego el tema giró hacia los Estados Unidos y el tío Abram comentó que los judíos que habían vivido en vecindarios usbekos en los primeros años de la independencia y como habían migrado a Estados Unidos. Ellos se habían expandido por todo el territorio y muchos de ellos vivían en Boston o Nueva York en la actualidad.

- A menudo nos llamamos, para saber cómo estamos- dijo sirviendo el postre en el plato junto a él.



Durante la conversación, mi padre intervenía a menudo. La tía Marina a veces se unía a la conversación, otras veces asentía con la cabeza en señal de aprobación. Sveta y yo escuchábamos en silencio. Mientras Sveta escuchaba en silencio los recuerdos de donde había pasado su infancia, su rostro se sonrojó y mantuvo los ojos fijos en mi padre.

Ubicada en las afueras de Nueva Jersey, esta casa se iba llenando de recuerdos del pasado. Ni siquiera notamos que había oscurecido completamente y era ya medianoche. El tío Abram nos mostró nuestro cuarto en el segundo piso. Mi padre se durmió inmediatamente porque estaba cansado. Después de un rato, me acerqué a la ventana y la abrí de par en par. El aire frío de la noche de septiembre me golpeó el rostro. Afuera los árboles se agitaban con la suave brisa. Entonces comenzó a sonar una canción usbeka. Asomé la cabeza fuera de la ventana y, oh Dios mío, me sentí como si estuviera sentado en uno de los salones de té Marghilan y la canción continuaba.

“Tengo un dolor en el alma que me ha partido por la mitad.

Estoy muy triste mi corazón, porque me ignoras”.

La canción venía de abajo, del comedor donde habíamos cenado unas horas antes. Por alguna razón quería vestirme y bajar. Dudé al principio, pero, finalmente me vestí y bajé las escaleras. Al acercarme al comedor escuché la canción con más claridad. La puerta estaba abierta pero las luces estaban apagadas. Allí, inclinado en una silla frente a la ventana alguien estaba sentado inmóvil escuchando un tocadiscos en el estante. Al escuchar las pisadas se volvió hacia mí. Era Sveta.

-¿Eres tú? –por alguna razón habló en uzbeko y no en el inglés que había aprendido.

Su pronunciación tenía un marcado acento americano y sonaba como si un norteamericano hablara usbeko.

-No podía dormir- dije sentándome en una silla cerca de ella- bajé las escaleras al escuchar esta canción.

-¿Quieres saber por qué la escucho, verdad?

- No mucho.

Sveta apagó a propósito el tocadiscos.

-Escucho esta canción todos los días, casi desde que encontré esta cinta entre las cosas de mi padre.

Ella encendió las luces apresuradamente. Sus ojos estaban llenos de lágrimas y parecía estar llorando.

-Yo era una niña de seis años cuando dejé Marghilan. Ahora tengo 26 años - dijo con tristeza volviéndose a sentar.-Y pasado mañana me voy a casar.

No me había dado cuenta en la oscuridad, que había un plato de uvas rosadas al lado del tocadiscos. Sveta tomó un racimo.

-De todas maneras, las uvas de " Rizematdad" eran más dulces ¿Hay todavía de estas uvas en Marghilan?

Suspiró cuando vio mi gesto afirmativo.

-Más abajo, sobre la calle donde antes vivíamos, el tío Uktam vendía Ayrón, ¿todavía los vende?

- Murió hace mucho tiempo. Ahora las vende su hijo.

-¿Qué pasó con la panadería? ¿Todavía existe ese pan caliente que hacían allí? Era delicioso



- Construyeron una farmacia en ese lugar.
- ¿Qué hay del gran árbol de Arce donde nos escondíamos cuando jugábamos?
- Fue cortado hace 15 años.
- ¿Qué fue del perro de la tía Naima? Quizás murió. Los perros no viven mucho tiempo

Sveta se asomó por la ventana como si intentara recordar algo. Después de un rato seguimos hablando.

- Mi " papito rico" dejó de usar el Duppi de Marghilan. ¿Nadie lo usa ahora?
- Sí, la mayoría de la gente ya no usa Duppi ahora.
- Mi tía Inobet tenía un hermoso vestido de satín.
- Ya no se usa mucho el satinado ahora.
- Había una codorniz en tu casa que siempre gorjeaba.
- Ya no. Ha pasado mucho tiempo desde que la alimentábamos.
- Mi tía Inobet solía hacer bolitas de masa dulce.
- Ahora se compran en la tienda.

Sveta dejó de hablar y en cambio se levantó repentinamente y empezó a caminar lentamente por la habitación.

- ¿Sabes? Desde el primer día en que nos mudamos aquí, nunca me he olvidado de Marghilán . Nunca he podido olvidarlo. Ésta es una gran ciudad y la gente todavía me es desconocida. Aunque vivo bien aquí, siempre extrañé a Marghilan. Podrías decirme que, ¿cómo una niña que dejó su ciudad natal cuando tenía 6 años puede recordar? Pero lo recuerdo todo. Cada árbol de allí, cada lugar está grabado en mi memoria como el pan caliente que hacían en la panadería, el Ayron del tío Uktam hasta probar los grandes racimos de uva roja. Todos esos recuerdos. A veces me duele el corazón aquí, luego abro la ventana y miro a lo lejos y es como si pudiera ver Marghilan a la distancia. Ya muchas veces sentí las voces de esta canción en mi interior y me estaba aclimatando. Pero cuando los vi hoy a ustedes dos lo recordé todo de nuevo. Recordé a una niña de 6 años de edad cargando una muñeca, que corría por las calles angostas y polvorientas de Marghilan con un racimo de uvas rojas en su mejilla.

Había una lágrima en su rostro. Miró por la ventana casi llorando. La abrió y tomó una bocanada de aire fresco. Levantó las manos y agito sus dedos en la brisa. Finalmente volvió a encender el tocadiscos y la canción continuó donde se había detenido.

"Nosé dónde ir como un perro callejero pero cada vez que despierto recuerdo parte de mi patria".

Sveta lo escuchó inclinando la cabeza y apoyando las manos en el estante. Cuando terminó la canción salió llorando de la habitación. Ni siquiera me deseó las buenas noches. Cuando estuve solo en la habitación, apagué el tocacintas que había comenzado otra canción. Hubo un silencio. Me senté sin pensar en nada por un rato. Luego por curiosidad me comí un racimo de las uvas rojas del plato cercano al tocadiscos. Estaban deliciosas.

Definición:

Ayron\*- Es un tipo de bebida refrescante que se hizo a partir de yogurt.

Duppi\*\*- Uno de los principales símbolos de Uzbekistán, un casquete negro tetraédrico de seda o satén.

Satín\*\*\*- Un tipo de tela tradicional uzbeka a veces hecha de seda.



# Dante Maffia.

*Dante Maffia. Ha sido destacado por Aldo Palazzeschi, Leonardo Sciascia y Dario Bellezza, como “uno de los poetas más felices de la Italia moderna”. El mismo juicio ha sido compartido por Magris, Bodei, Ferroni, Pontiggia, Brodskij, Vargas Llosa, Dario Fo, Borges. Dante Maffia está traducido a 18 idiomas. Ganó los premios: “Montale”, “Gatto”, “Stresa”, “Viareggio”, “Alvaro”, “Matteotti”, “Camaiole”, “Tarquinia Cardarelli”, “Circe Sabaudia”, “Rhegium Julii”, “Alda Merini”, “Eminescu”.*

*En 2004, el Presidente de la República Ciampi le otorgó la Medalla de Oro al Mérito Cultural. El Consejo Regional de Calabria, las Fundaciones Spinelli, Guarasci, Farina, Di Liegro y Crocetta y la Universidad de Craiova han promovido su candidatura al Premio Nobel. Su trabajo más reciente es el volumen de las Actas de la Conferencia celebrada en torno a su obra, *Ti presento Maffia*, que ha sido editado por Rocco Paternostro y publicado por la editorial Aracne de Roma. Ha recibido el título de Doctor Honoris Causa de la Universidad Pontificia.*



# EL ERROR DE MILONE

## Dante Maffia



*Traducción de Elisabetta Bagli*

*Ese viento ácido que hace crecer  
mosquitos y tamariscos donde se cruzan  
el Coscile y el Crati,  
en la llanura calcinada por el sol,  
no es inercia cobarde,  
abandono, fábulas podridas,  
sino suspiros de aquel Dios  
que vio caer los Templos  
y no pudo remediarlo  
porque, ebrio y tendido junto al mar,  
a su doncella narraba sueños  
de un futuro de luz.*

*No está la muerte jugando en las aguas,  
un canto fluye límpido en los tiernos árboles,  
un nuevo canto  
que cambiará tu sustancia y la mía,  
derrotará a las sombras,  
y los pinos mudos  
difundirán alegres a los cuatro vientos  
el error de Milone.*

1972

*Escrito a lápiz en la última página en blanco.  
de "La casa de la bella durmiente"  
por Yasunari Kawabata.*

# ANNA ACHMATOVA PARA MODIGLIANI PARÍS, 1910, Dante Maffia



*Traducción de Elisabetta Bagli*

*No escondiste las sombras,  
las heridas, los tiburones domesticados  
en el corazón, la adulación colocada  
en el alféizar roto de la ventana.*

*Debajo de esa ventana las hienas se reunían,  
desafiaban a la luna, la atormentaban  
con eructos e insultos; cantinela torpe  
como pinceladas dadas con remordimiento.*

*¿Podría no haberte amado de inmediato?  
Podría haberte dejado a la intemperie  
y sin mis manos en tu frente?  
Modi, ahora es noche cerrada*

*en la Rusia de heladas y recuerdos;  
la pena es ahora la voz del demonio  
y nada puede llenar el desastre  
de tu ausencia que ladra y duele.*

*No debí haberte abandonado,  
tus colores me lo decían, los arcoíris  
que me diste me lo desaconsejaban  
también las sombras y el ladrar de los perros*

*cuando volvimos tarde por la noche  
abrazados el uno al otro, cantando Baudelaire.  
Mi cuerpo estaba unido al tuyo  
como una cuchilla cortando plasma*

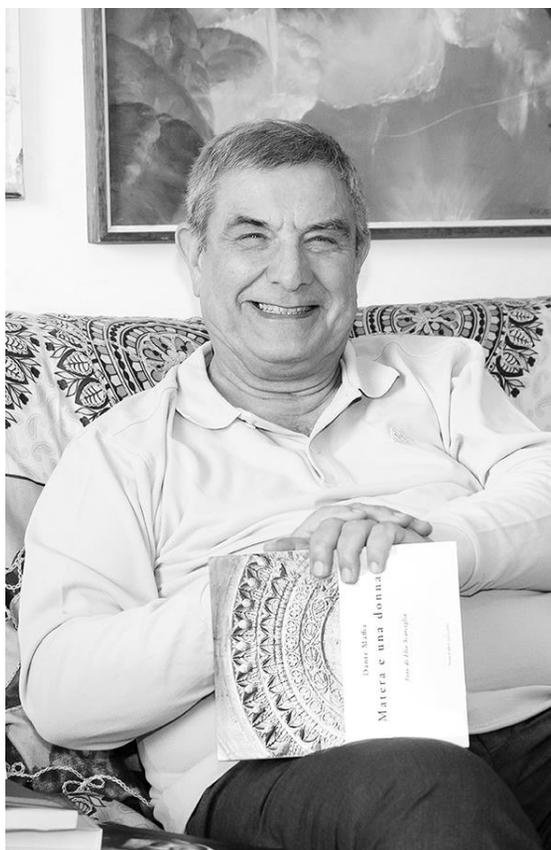
*un nuevo orden, la verdad suprema.  
Un amor así lo conocen los Volcanes,  
las brujas de los Bosques Vírgenes,  
el viento de los Urales cuando se convierte en vidrio.*

*Me fui. Loca, asustada,  
loca, loca, dolida, indefensa, incapaz  
de disfrutar de los cuentos del abismo,  
las estrellas que los búhos robaban del cielo.*

*Perdóname, Modì, no pude soportar el impacto,  
el trotar de rebaños salvajes  
que corrían desatados dentro de ti.  
Tuve que beberme el Sena, engullir el Louvre,*

*tu vieja camisa con tu sudor,  
las botellas que rompías  
arrojándolas contra los hierros de la Torre Eiffel.  
Tenía que tener el coraje que luego tuvo Jeanne.*

*Perdóname, Modì, era demasiado joven,  
demasiado loca por ti, y ya estaba casada.  
Regresé, ya eras otro; me merezco esta agonía  
en el gris de San Petersburgo sin tus colores.*



# Kenia Leyva Hidalgo (Holguín, 1974).



Poeta, narradora y editora. Graduada de Técnico Medio en Construcción Civil y Licenciada en Comunicación Social en la Universidad de Holguín. Egresada del Centro de Formación Literaria Onelio Jorge Cardoso.

Obtuvo el Premio de Poesía Adelaida del Mármol 2002, y el Alcorta 2003 en Pinar del Río. Ha publicado *Disertación de Cleopatra mientras amanece sobre Roma* (Ediciones Papiro, 2000), *La limpia sangre del cordero* (Ediciones Holguín, 2003) y *Yo no podría jurar* (Editorial Cauce, 2004). Premio *Venga la esperanza* 2004, *Días prohibidos*, Premio de la Ciudad de Holguín en 2006 y *Perfecta trampa* (2012). En literatura infantil publicó el libro *Balgamel y el reino de las fábulas* (2016) y reeditado en 2018 por obtener el reconocimiento *La Puerta de Papel*.

Textos suyos aparecen en diversas antologías y revistas de Cuba, México, Argentina, Venezuela, España y Canadá. Es miembro de la Unión Nacional de Escritores y Artistas de Cuba (UNEAC). Actualmente labora en Ediciones Holguín.



# He vuelto a escuchar las ciudades derrumbadas por el tiempo



He vuelto a escuchar las ciudades derrumbadas en la memoria, sus fantasmas, el ruido de las piedras, allí, donde iba a construir el más preciso de los sueños, y el polvo levantó murallas alrededor de aquello que renacería.

El olvido, criatura temida, derrama su silencio sobre los oscuros sitios del recuerdo, y presiento que, junto a las ciudades derrumbadas, tu cuerpo se yergue en un dulce desafío contra el tiempo.

## Nocturno

La noche, afilada espada,  
cae sobre nosotros.

Pensamos por un momento,  
cuando la luna se filtraba  
entre los árboles del bosque,  
que otro sería el mensaje, otra la señal.

Nada.

La espada nunca dejará de caer  
aún cuando cada noche esperemos  
amarnos bajo otro designio.

# Ausencias

Porque te siento lejos y tu ausencia  
habita mis desiertas soledades.  
Pedro Garfias



Es necesario darle a cada ausencia su nombre,  
llamarlas por su santo y seña,  
marcarles el rostro  
con el hierro de la inocencia,  
para que despacio  
definan su sitio  
en la noche profunda del tiempo.

Necesario advertirles  
que es anchuroso el vacío  
donde se multiplicarán  
como hermosos peces,  
que los días han labrado una larga herida  
donde crecen oscuros miedos  
y la flor más pura.

Es necesario evocarlas,  
reconocer sus sombras  
atravesando la casa, la ciudad, el país,  
persistiendo calladas en los rincones.

Es necesario no confundirlas,  
podrían morder la poca luz  
que nos hace burlar a los centinelas  
de la piedad  
en la noche profunda del tiempo.

Donde antes descansaban tus manos

Donde antes descansaban tus manos  
olvidadas e inocentes  
como un milagro de Dios  
o una piedra al borde del camino,  
no existe nada  
sólo una larga sombra  
que asemeja una herida.

# Las bestias de la memoria

Sobre la incertidumbre y la ira  
he visto tus manos dando de comer  
a las bestias de la memoria,  
increíbles criaturas que lamen  
el contorno del perdón  
mientras las primeras lluvias de enero  
caen impasibles sobre los techos de la ciudad.  
Bestias que esperan, asustan, conmueven,  
bestias que marcan su territorio en la espesura sin límites  
del recuerdo.

Sobre la impotencia,  
el canto de los jubilosos días  
y las prometedoras palabras  
que ayudaron a catalogar lo incierto  
cuando se clausuraron las ventanas  
desde las cuales se observaría el paraíso  
como una falsa postal.

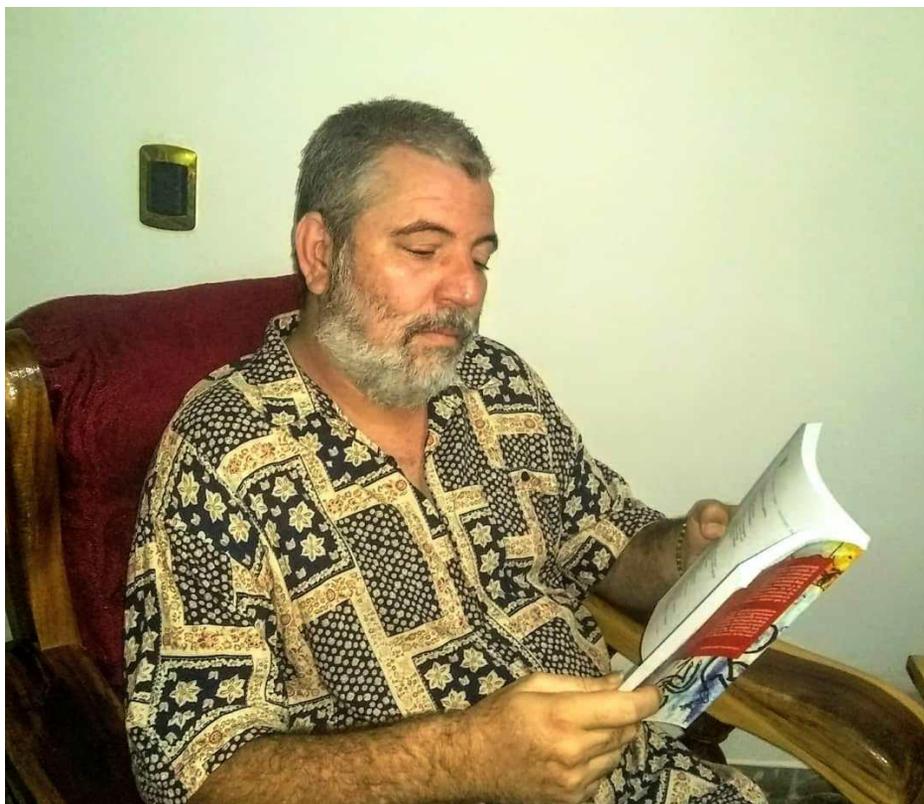
Sobre el silencio y las visiones,  
tus ojos, eternos y fijos  
contemplando mi fascinación  
mientras das de comer  
a las bestias de la memoria



# Israel Domínguez



*Placetas, Villa Clara, Cuba, 1973. Poeta y traductor literario. Miembro de la UNEAC. Ha recibido, entre otros, el Premio Calendario (1999), el Premio José Jacinto Milanés (2000), el Premio Dador (2005), La Puerta de Papel (2013, 2016) y el Premio de Poesía de la Gaceta de Cuba (2016). Hojas de cal (Ed. Abril, 2001), Collage mientras avanza mi carro de equipaje (Ed. Vigía, 2002), Después de acompañar a William Jones (Letras Cubanas, 2007), Viaje de regreso (Ed. Matanzas, 2012) y En dirección contraria (Ed. Aldabón, 2015) son parte de sus poemarios publicados. Poemas suyos han aparecido en diferentes antologías y revistas. Ha colaborado además con reseñas y traducciones en varias publicaciones.*



# COMO SI LA MUERTE HUBIERA SIDO UN SUEÑO



1

Perplejo está el viajero  
ante tanto alivio de sus ojos.  
La ciudad, los puentes y los barcos;  
la plenitud del día cayendo sobre el agua.

No recuerda los esqueletos en el fondo,  
la sangre corriendo por una ciudad helada,  
el vuelo del albatros hacia el boulevard Haussmann.  
Solo sabe mirar, ensimismarse,  
como si la muerte hubiera sido un sueño.

2

Parecía una muchacha en el intento  
de revelarse ante los ojos del viajero,  
pero en sus calles existe lo de siempre:  
los esqueletos en el fondo,  
la sangre corriendo por una ciudad helada,  
el vuelo del albatros hacia el boulevard Haussmann.

Se despoja del sueño el caminante,  
retorna el camino y se hace la palabra.

“Una ciudad es el mundo,  
máscara sutil con que la muerte  
nos invoca.

Contemplarla desde el miradero  
es contemplar lo inexistente.

Una ciudad es el mundo.  
En la distancia los cuerpos  
son más suaves.”

(El anterior poema está dedicado a Matanzas, ciudad donde viví durante 25 años.)

# MIENTRAS PASAMOS Y EL AIRE COMIENZA A DETENERSE



*Bancos de madera,  
árboles que sobrepasan la techumbre,  
el estanque sin agua,  
barrios oscuros y caballos.*

*Amaga la vida los fines de semana.  
Antes imaginan.  
Luego regresan al vacío.*

*Donde modas y graffitti  
el leve roce de los cuerpos.  
Anhelaba estar allí,  
pero cuando sucedía  
me quedaba esperando.*

*Pudo ser este mi pueblo,  
dices mientras pasamos  
y el aire comienza a detenerse.  
No hay diferencia.  
Cualquiera pudo ser.  
(El anterior poema está dedicado a  
placetas, mi pueblo natal.)*

# GLORIETA SIN AGUA

La palabra glorieta y la palabra barco,  
cuando regresan a sus orígenes,  
no sostienen la misma relación que otras palabras.  
Hay un elemento que las convierte en familia:  
raíz que cobra sentido en mi sangre y en mis pasados.

Las noches de domingo viajaban  
desde los confines del pueblo  
y con la lentitud de una vieja locomotora  
iban recogiendo a familiares y enamorados  
hasta llegar al andén-parque,  
a la estación-glorieta.  
Desde allí silbaba la banda municipal  
y la música iba penetrando los cuerpos reposados,  
se acomodaba en la mejor ropa  
que según la costumbre  
era para los domingos por la noche.

Yo asocio desde entonces la palabra glorieta  
a la palabra agua.  
Agua que faltaba en un pequeño estanque  
donde nació la columna  
sobre la que aún reposan el piso y el techo  
de lo que pudiéramos llamar el centro de la villa.  
Agua por la que nadan en la niebla de mi memoria  
los cisnes que trajo un alquimista  
para que tuviéramos al menos un día  
la sensación de lo desconocido:  
otro paisaje, tierras lejanas.  
Agua que faltaba en un pequeño estanque,  
símbolo de la ausencia...ausencia del mar.

La primera vez que escribí ausencia dije:  
glorieta sin agua.  
Luego la convertí en estanque...  
No hubo entonces error en la palabra impresa  
como tampoco grandes equívocos en mi vida,  
pero mi camino se fue abriendo a nuevas constelaciones.  
Mis ojos ante la glorieta de mi pueblo



no son ni serán los ojos de Calafell  
mirando con emoción la techumbre morisca  
de la glorieta manzanillera.  
Sin embargo, yo digo Manzanillo  
y prefiero la palabra barco,  
prefiero la humildad en la pequeñez de esos barcos  
que descansan sobre las aguas muertas  
del Golfo de Guacanayabo.  
Profunda es la belleza cuando nos sorprende  
en el filo de las periferias.  
Yo digo Manzanillo y unos labios me rozan  
con la certeza de que volverán a la indolencia  
de las imágenes  
que repaso en la distancia.  
Yo pronuncio la palabra barco y un mar oscuro  
se concentra  
en un punto luminoso por donde se precipita la espuma  
para fundar la ciudad.

Voz del Benny, inquieta y soberana, en una intersección  
donde las casas parecen perder su tiranía.  
Balcón para la noche-beso y para la noche-abrazo.  
Ruinas, espacios, edificios, marcas de la prosperidad  
que fue cediendo en absurdas igualdades.  
Palo de cochero brutal equivalente a la apatía  
con que tratan al pasajero.  
Rostros mezclando con rareza la solidaridad y el orgullo.  
Ojos, labios, bigotes de madera  
donde el custodio comparte la pipa con el hijo rebelde  
y su amigo marginal  
mientras brinda café a las bocas que se tragan el aserrín.

Yo digo Manzanillo y en viajes de regreso recorro la nación  
desde un pedazo de hierro calcinado  
por el salitre matancero  
hasta el paladar que degusta una liseta.  
Yo digo Manzanillo  
y aunque prefiero la palabra barco  
la techumbre morisca punzonea  
para recordarme la primera vez que escribí  
glorieta sin agua.

(El anterior poema está dedicado a Placetas, mi pueblo natal; y a  
Manzanillo, ciudad que visité en varias ocasiones.)



# Maritza Vega Ortiz (Cuba, Güines, 1968).



*Narradora y poetisa. Ha incursionado como guionista radial en emisoras nacionales. Diplomada en Periodismo Digital por el Instituto Internacional de Periodismo, José Martí. Sus trabajos periodísticos y literarios han sido publicados en revistas y periódicos del país. Miembro de los grupos, Utopía Poética Universal (CCI), Poetas Intergalácticos, La Voz de tus escritos, Poetas por la Paz y la Libertad, (UMPPL) Academia Popular Uruguaya Nacional e Internacional (APUCNI) y de la Editorial Hispana USA. Autora del libro de cuento Cielo de cristal (Extramuros, 2014), Un montón de espejos rotos (Editorial Guantamamera, Sevilla, 2018), En el límite (Editorial Primigenios, 2019) y Tus luces sobre mí, (Editorial Primigenios, 2020) Poemas suyos han sido traducidos a varios idiomas. Tiene publicaciones en las revistas nacionales e internacionales: Ventanas de poesía, Poemas en Añil, Azahar, Semanario Primigenios, Calle B, Librinsula, Habáname, Bohemia, Palabra Nueva, Revista Literaria y Artística Poetas por la Paz y la Libertad, entre otras. Publicada en España, Ecuador, Argentina, Estados Unidos, India, México y Cuba. Merecedora del premio especial y primer premio compartido en los concursos Vicentina Antuña y en el Enrique Álvarez Janet, ambos en Narrativa y en el año 2009 respectivamente. Mención de Honor en el Certamen Internacional de Poesía, Amor en tiempos de cuarentena. Con décima, entrevista, poemas y cuento ha sido incluida en compilaciones y selecciones: La Dama de la Campiña (Editorial Sanlope, Tunas 2010), Ni + Ni – Gordas (Extramuros, 2011), Negros Recuerdos (La Cesta de las Palabras, Barcelona, 2013), Dale Taller (Ediciones Montecallado, 2013), Enriqueito Díaz, el hombre récord de la pelota cubana (Edición Extramuros, 2013 y segunda Edición, Cuba literaria, 2015), Súper flaca (Ediciones Cubanas, Artex, 2014), La maldición de Otelo (Editorial Letras Cubanas, 2016), El Silencio de los Cristales (Ediciones Unión, 2018), Cuentos Erróticos, Palabra Abierta (Ediciones Neo Club Ediciones Miami, 2018), Té sin limón, (Ediciones El Abra, 2019), Parnaso de la glosa cubana (Ediciones Endymion Madrid, España, 2019), La Voz de tus Escritos (Ediciones El Parque), La antología 100 Poetas por la Paz, ( Argentina 2021), Antología 2020 FESTIVAL MUNDIAL DE POESÍA, Frente poético mundial en defensa de los derechos de la mujer. Su biografía aparece en la antología Tradiciones Morlacas, (Ecuador, 2021) y merecedora de la distinción otorgada por la Editorial Hispana US. Miembro de honor comprendido entre las 100 mejores escritoras de Iberoamérica y el Caribe (2020-2021) Y tiene en proceso editorial el poemario bilingüe, Puerta inhóspita y la segunda edición del libro de cuento Cielo de Cristal, e inéditos otros libros de poesía, cuento y entrevista.*

# COMO SI MI DOLOR FUERA POCO



*Un día dije: suelta amarras y adelanta los pasos.  
Ve siendo tú, aunque la Cruz la guardes junto a la introspección.  
Me aseguré de ser más leal a mi espíritu.  
Conquistar la noche con sus pecados y deleites.  
Me aseguré de ser abrazo en lugar de ponerme de miel.  
Ser jinete en lugar de aguardar tras la portezuela.  
Han pasado los años,  
muchas personas queridas amaron mi voz y mi piel,  
otras partieron de modo irreversible, ninguna con previa despedida.  
Otras, se alejaron como si mi dolor fuera poco.  
Se suceden los esfuerzos por ser libre ser rebelde intentar crear mi yo.  
A distancia busco interpretarme, mas no lo comprenden,  
se ha quebrado mi imagen esparciendo trozos en la calle.  
No hay escenario montado.  
He aprendido a vivir rompiendo arterias.  
El reloj descuenta horas  
y salgo desnuda al vacío.*



# LABIOS DEL SILENCIO

Afuera llueve.  
Al frente llueve.  
Adentro llueve.  
Quiero escapar descalza a los brocales,  
perderme entre los labios del silencio.  
Nada es real ni nuestros nombres  
sombras antiquísimas,  
quizá nombres prestados de cualquier santoral.  
Palabras impuestas a destiempo.  
Aquellos que anduvieron nuestra vida,  
la que fuimos y no fuimos o no recordamos,  
secuestraron nuestro aliento,  
dejándonos perder en su Neptuno  
de azules cordilleras.  
En derredor asola un viento verde de rumoroso mar.

Dejemos correr la lluvia, caer el tiempo,  
como augurio de los que no somos.  
Gritemos lemas despechados,  
muramos por los que vendrán.  
Icemos banderas ensangrentadas.  
Total, no somos más que tristezas de olvido...  
¿tiempo futuro?



# PARADISIÁCO

madre verbo ingenioso  
madre los tantos colores de la tierra  
madre relámpago de fuego y lluvia  
madre corazón indestructible  
madre misterio paradisiáco  
madre esplendor en las tinieblas  
madre habitable sendero  
madre comunión con los dioses  
madre estatus gloriosa  
madre eterna  
madre

# Leslie Yamilé Almarales Medina



Mi nombre es Leslie Yamilé Almarales Medina.

Edad: 45 años.

País: Cuba.

Provincia: Santiago de Cuba.

Soy Licenciada en Idioma Inglés, pero trabajo como Coordinadora de Delegaciones en el Aeropuerto Internacional Antonio Maceo.



# Yo danzo.

Yo danzo al viento y mis manos se deslizan fervientes, sanando las heridas que dejaste en el rostro del pasado.

Yo danzo y anhelo retornar para hurgar entre tus penas, buscando rastros de ternura en la desnudez de tu memoria.

Yo danzo y escucho la voz de la ilusión vibrando en las paredes del olvido, triste susurro que penetra por los densos poros del hastío.

Yo danzo y olvido que fuiste halo de vida en mis sueños, tenue luz que resucitó las sombras, borrasca silenciosa que se fundió con el dolor.

Yo danzo y recuerdo que este amor no dejó huellas, se esfumó con la brisa del mar, con la gaviota voló, en la distancia desapareció.

Yo danzo al viento y mis pies se deslizan furtivos, persiguiendo el aliento intrépido de un futuro que con cautela invita.



## Soñar y Despertar

Anhelo ...

Soñar con la danza de una primavera eterna.

Robar los rayos al sol y calentar la piel del invierno.

Iluminar la estrella fugaz que se apagó en el firmamento.

Conquistar la lejanía de la luna y entender sus silencios.

Rescatar las brisas heridas en infinitud de tormentas.

Germinar con cada huella que el tiempo deje en el olvido.

Abrazar la fuerza de los mares y en cada ola viajar sin naufragar.

Cantar con el murmullo del viento y besar tierras lejanas.

Escuchar el eco del Amor en los labios del Perdón mientras despierto.

# Concurso Cuentos Breves Navideños

## MINI ANTOLOGÍA LITERARIA TRIMESTRAL

Puedes participar enviando un texto de una plana, ya sea relato, cuento corto, de no más de una hoja tamaño carta en letra tamaño 11, Calibri, con un texto de navidad, el concurso se inicia el 15 de Septiembre 2021 y el cierre es el 30 de Noviembre del 2021, se hará una mini antología con los textos recibidos tres de los textos seleccionados tendrán un premio consiste en: Un regalo + un set de libros + diploma.

Los escritos serán publicados en nuestra revista.

Envía tu texto a :

[entreparesis2017@gmail.com](mailto:entreparesis2017@gmail.com)

Asunto: Concurso Navidad

JURADO:

PAULINA CORREA

MARIELA RÍOS RUIZ-TAGLE

MARCELA ROYO LIRA



# Ganadores Concurso de Poesía erotica

## MINI ANTOLOGÍA LITERARIA TRIMESTRAL

1° LIBRE de CECY ORREA

2° BELLEZA VOLATIL de MARÍA JOSÉ  
PAATS

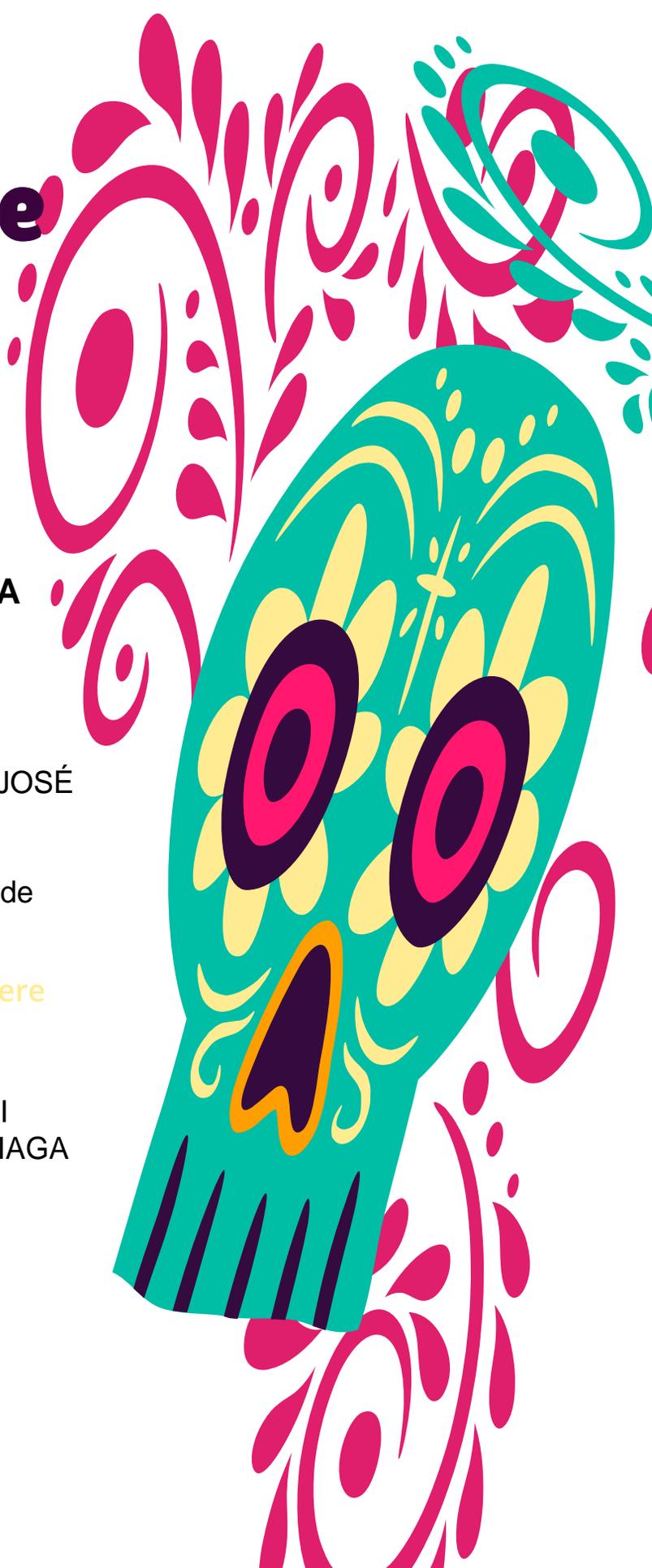
3° JUSTO DONDE ME REMECÍA de  
PAOLA TIRAPEGUI BITTNER

[You can enter a subtitle here](#)

JURADO:

CRISTINA WORMULL CHIORRINI  
FRANCISCO CARRASCO ITURRIAGA  
NEDAZKA PIKA

Agradecemos a los participantes.



# Arte Poética Latinoamericana

Arte Poética Latinoamericana, o APL, es un espacio para poetas noveles, consagrados y poetas mayores, pensado y creado desde la necesidad de despertar, motivar, fortalecer y visibilizar aún más, el uso de la poesía como instrumento de comunicación, en ejercicio de la paz y de la libertad.

## Misión:

Crear y difundir la poesía como elemento integrador entre los pueblos latinoamericanos y del mundo, evidenciando al creador poético mediante espacios virtuales, digitales y presenciales, en los que se priorice el buen uso de la palabra y la belleza en su máxima expresión estética, con las premisas del respeto y la cordialidad.

## Visión:

Constituir un espacio intercultural de relevancia, con reconocimiento y posicionamiento internacional, que contribuya al desarrollo de la imaginación, el conocimiento y la creatividad, estableciendo entre las personas vínculos de paz y libertad a través de la palabra.

## Objetivos fundamentales:

1. Divulgar la poesía como elemento intercultural integrador del ser humano.
2. Visibilizar a poetas noveles, no consagrados y poetas mayores, desde este espacio virtual.
3. Realizar un encuentro virtual internacional todos los meses con los poetas de APL.
4. Publicar creaciones poéticas en editoriales virtuales reconocidas.
5. Realizar conversatorios y talleres con temáticas inherentes a la poesía.
6. Propiciar un encuentro presencial cada año, en el país que el órgano administrativo determine.

**Adalin Aldana Misath (Colombia)**  
Director General



**María Inés Iacometti (Argentina)**  
Coordinadora



# Gabriel Fiallos

**Arte  
Poética  
Latinoamericana**



Julio Gabriel Fiallos, Hondureño de 34 años, escritor, poeta y gestor cultural, cuenta con dos novelas publicadas y dos poemarios, participación en dos antologías, colaboraciones en dos poemarios y en diferentes revistas a nivel internacional, participación destacada en diferentes ferias del libro, miembro y directivo en dos colectivos artísticos.

Libros publicados:

“Noches de Agosto” y “Sueños Tatuados”.

Actualmente es representante de Arte Poética Latinoamericana en Santa Bárbara, Honduras.

# Gabriel Fiallos

Arte  
Poética  
Latinoamericana

## Un sueño

Anoche tuve un sueño  
y tú estabas allí.  
Viniste a hacerle compañía a mi alma vacía,  
a curarme un poco las heridas,  
a borrar las cicatrices que provocan tú ausencia  
y a robarme nuevos suspiros.  
Vaya que maldigo al tiempo,  
porque se desvanece fugazmente  
cuando estoy entre tus brazos.  
No quería que terminara el sueño,  
no quería compartirme con nadie.  
Quería capturar tú esencia  
hasta la última gota.  
Y esta mañana...  
Tenía tú olor impregnado en mi piel,  
como esos aromas que trascienden  
porque las precede un grato recuerdo.

## Ausencia

Un día sin poesía,  
No tiene sentido para mí.

Despertar es un canto a la vida,  
Isagoge de los caminantes  
Adictos a las letras vivas.

Sin quimeras, los días son grisáceos.  
Ideas no fluyen en un cielo sin gaviotas.  
No tiene sentido para mí.

Poesía es cafeína, alegría, medicina.  
Olas gigantes sacudiendo la imaginación,  
Emociones a la deriva en ausencia de ti,  
Sin tus susurros en mi cabeza,  
Inmerso en la oscuridad de mi alma  
Atrapado estoy en un lánguido silencio.

# Abelardo Cárdenas Carbajal (Abel Cardejal)

Arte  
Poética  
Latinoamericana



Embajador de Arte Poética Latinoamericana en Perú.

Lima - Perú, 11 de Octubre de 1984

Estudió en las escuelas, Nuestra Señora del Carmen 2070,  
Precusores de la Independencia Nacional (PIN) y Andres Bello.

Estudió Administración de Empresas en la USMP, Cursos de  
Redacción en la UNMSM, Cursos de Edición de Libros en la UBA,  
Talleres Virtuales de Poesía, Literatura y Narrativa.

Cuerdo Ediciones es su sello de autor y editor en la actualidad.

Ha publicado tres poemarios, dos microrelatos, dos novelas breves y  
un libro de cuentos infantiles.

Publicado en Antologías de Poesía Nacional e Internacional.



# Vilma Julieta Calderón

Arte  
Poética  
Latinoamericana



Representante de Arte Poética Latinoamericana en Quetzaltenango (Guatemala), nace en la ciudad de Quetzaltenango, Guatemala, C.A.

Miembro del Grupo de Escritores Los Quijotes y del Club de Poesía Casa Los Altos Quetzaltenango.

Cuenta con publicaciones poéticas colectivas edición sencilla folletos del 47 al 60. Participación en 12 libros Colectivos con el grupo de Escritores Los Quijotes. Publicación con el Club de poesía Casa los Altos 2014 y 2018. Participación en festivales internacionales de poesía Fipa, Fipag, Fipca, Apeu, Ama, América Madre Argentina. Publicaciones Diario de occidente. EMBAJADORA DE Arte Poética Latinoamericana de Colombia en Guatemala, Segunda Edición Editorial POE Pájaro Rojo 2016 y transcrito al idioma inglés. Primera Edición, Editorial POE Silencios y Utopías del otoño 2018. Actriz de Teatro y Cine, nombrada Quetzalteca de Corazón del mes de marzo 2017 por el Trisemanario el Quetzalteco, Homenajeada en el 8vo. Festival de poesía a nivel nacional por Club de poesía Casa los Altos 2017. Ha sido Jurado calificador en certámenes literarios verso, prosa, declamación, oratoria y belleza. Jurado calificador elección Reina Nacional de Independencia en Quetzaltenango 13 de Septiembre 2021

# Vilma Julieta Calderón

Arte  
Poética  
Latinoamericana

## Y FUIMOS AL FINAL DEL CAMINO

Entre sombras se posa el silencio de la melancolía,  
hace nido de cenizas en el universo  
y esconde entre las alas de la noche  
lo que realmente fuimos.

Tú y yo... presa fácil de libido encendido  
caballos indómitos a los que le flameaban las crines  
cuando irrumpieron entre sábanas ígneas su candor,  
mientras el humo hacía caminos en el fuego  
con una llamarada de papel mojado.

Mis manos exhaustas de tanta soledad empapan  
sus dedos de ceniza entre la bruma etérea y fría  
que se deja caer con el sudor del cuerpo  
para alojarse entre los dedos de los pies  
cansados de tanto andar recorriendo en círculo  
el mismo sendero de mi cuerpo....vacío de tus besos.

¿Cuántas sombras dejaron su silencio  
en el espesor de cada esquina descalza  
que perdió sus vértices a plena luz de luna?

¿Cuántos silencios se quedaron prendidos  
en la piel oscura de la noche  
que se quedó sin estrellas con tu ausencia?

¿Cuántas primaveras  
terminaron ahogadas durante el invierno  
mientras tus labios se olvidaban de mi nombre,  
y por consiguiente lo que fuimos?

Y fuimos al final del camino  
ruido en el silencio de las sombras,  
espigas de trigo poblando de versos  
la melancolía de mi alma.



# Vilma Julieta Calderón

Arte  
Poética  
Latinoamericana

## QUISIERA

Quisiera que mi voz tuviese el eco de un trueno,  
para calar la huella de mi grito en la faz de la tierra.

Quisiera levantar mis puños  
para exigir la libertad de los pueblos  
para que los que están en el poder  
asuman con respeto y responsabilidad  
los destinos de la Patria.

Quisiera que ya no existieran  
niños descalzos en las calles  
adoquinadas con vidrios puntiagudos  
lacerando su sonrisa.

Que pilotos y ayudantes regresen con vida  
para que corazones de madres y esposas no se rompan  
al ver el cadáver de sus hijos  
tendido en la oscuridad de una noche negra.

Cómo quisiera con las uñas abrir la tierra  
para enterrar la impunidad,  
la desigualdad y el racismo de mi Guatemala bella.

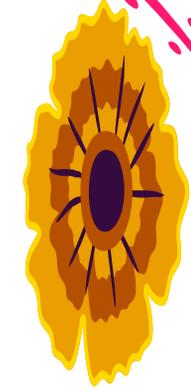
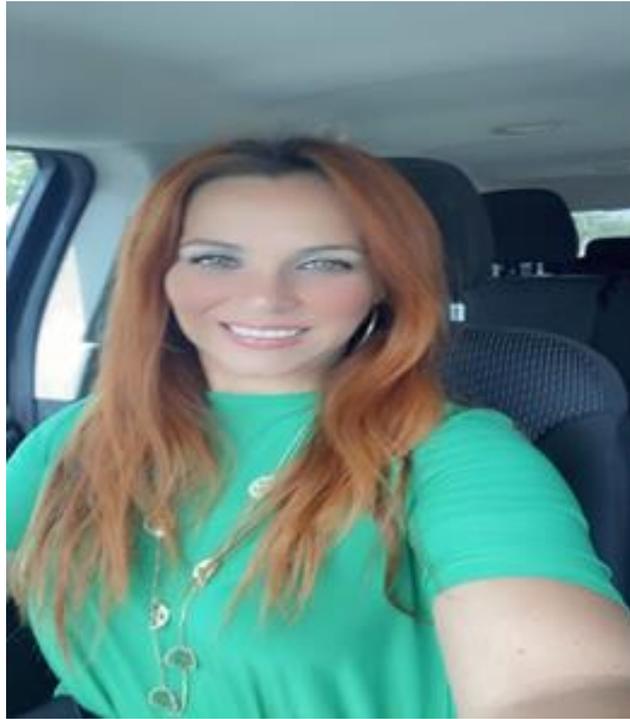
Quisiera reforestar tus montañas  
sembrar ideales de justicia  
en cada uno de tus hijos valientes y altivos  
que veneran tu suelo fecundo,  
donde el anciano dejó el sudor de la libertad  
en cada surco del alma y las entrañas del cielo  
que ahora destila sangre en vez de lluvia.

Quisiera plantar  
en el pensamiento de cada guatemalteco  
la semilla que dejaron nuestros ancestros  
para que el espíritu combativo  
nunca deje de ondear su bandera  
sobre el cielo de los sin que voz quedaron prendidas  
en el universo y las nostalgias del alma.



# Omaira Fernández Rivera

Arte  
Poética  
Latinoamericana



Omaira Fernández Rivera nació en Jayuya Puerto Rico un 10 de diciembre.

Miembro de Arte Poética Latinoamericana.

Eligió la poesía como oficio para cumplir con una búsqueda de la libertad, en lo que todo lo que observó en la vida puede ser expresado y esclarecido en letras.

En el 2014, atravesó de la Editorial Zayas, público Inspiración de vida, su primer poemario. Su poema titulado “Fronteras”, Parte de su primera publicación, fue incluido en la antología Fronteras de lo imposible de la editorial casa de los Poetas. En el 2018, también como un proyecto de Editorial Zayas, público su segundo poemario titulado Compilación dúo de amor. Su poema “Nos pasamos de la raya”.parte de su segundo poemario, perfiló en la exhibición Los colores de mi mente del pintor puertorriqueño Miño Reyes.

En 2021, como parte de la Colección Saturnia de la Maruca, Gesta Cultural Vitrata, nace el tercer poemario de Omaira Fernández Rivera titulado Detrás del silencio.

Atrás vez de una invitación de La Maruca Gesta Cultural Vitrata , su Poema Falsedad , es incluido en la antología Máscaras , certamen internacional de Poesía breve .

# Omaira Fernández Rivera

**Arte  
Poética  
Latinoamericana**

## Déjame ser

Déjame ser,  
Esa que recorra tu mente.  
Déjame acariciar tu alma,  
Escribir una historia en tu corazón.  
Déjame llenar tu espíritu  
Con las palabras de amor.  
Con caricias suaves recorrer tu cuerpo,  
Apagar las ansias de tu corazón

Déjame ser  
Roció en tu mañana  
Y en tus noches tristes  
tu almohada déjame ser .  
Déjame ser tu calma  
Cuando tus manos tiemblen,  
Cuando cansado estés,  
tu remanso de paz.  
Déjame ser roció  
que baña tus entrañas,  
La mejilla donde tus lágrimas secan,  
donde naufraga tu barca,  
Déjame ser tu mar.

## Anhelo

No quiero que tus ojos  
Me nieguen la luz cuando  
busco tu mirada.  
Solo quiero que entiendas  
que mi vida sin ti  
Se sentía tan solitaria  
No quiero que al rosar nuestros dedos  
No provoquen el incendio  
en una llama .  
Solo quiero que entiendas  
Aquel tuyo res la persona que me llenas  
Con tan solo una mirada.

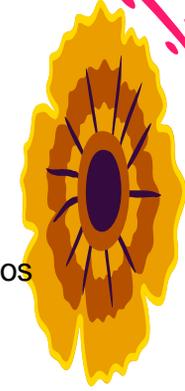
No quiero que tus sueños  
Se vuelvan humo en la madrugada  
Solo quiero que tú seas mi luna  
Y mi amanecer en cada mañana

No quiero ser una necesidad  
Con la cual abrigas tu almohada  
Yo quiero ser quien te arrope  
Con cada una de mis miradas

No quiero ser una mera coincidencia  
Ni el resultado de una mala jugada.

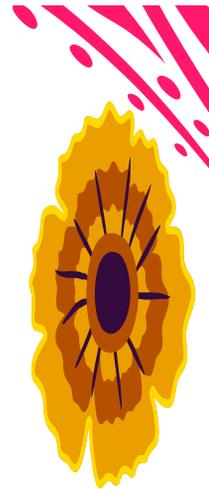
Yo solo quiero ser aquella  
que llena cada espacio en tu cama.

No quiero ser mucho más  
Solo quiero ser el motivo  
Por el cual reencarne en tu alma.



# ALVARO HERAZO PEREIRA.

Arte  
Poética  
Latinoamericana



Poeta y profesor nacido en Santa Bárbara de Pinto departamento del Magdalena. Desde joven comenzó a enamorarse de las letras de la música vallenata, esa inquietud lo llevo a plasmar sus primeros escritos. Es bachiller de la institución Gilma Royero Solano de su pueblo natal, técnico del Sena y con estudios inconclusos en filosofía de la UNAD. Por razones laborales se desplazó a Bogotá, donde figuró en diversos concursos de poesía (Red de bibliotecas comunitarias de Suba, colegio nacional Camilo Torres) y publicó sus poemas y crónicas en las antologías anotaciones a la libertad II, III y IV de la Universidad Externado de Colombia. Actualmente se desempeña como docente en la Institución Nuestra Señora del Carmen de Veladero Magdalena y es miembro del colectivo Arte Poética Latinoamericana.

# ALVARO HERAZO PEREIRA.

Arte  
Poética  
Latinoamericana

## VIVIR.

De ponerme demasiado serio  
Ya me cansé  
Y en esta hora  
Pienso sólo en que debo  
Apaciguar el tiempo.  
Mas como no pensar en esos ojos  
Que poco a poco pierden  
El mirar inocente  
E insinúan un fuego.  
Quedarme hasta tarde  
Sentado en el patio,  
Que corra la noche  
Soñando despierto.  
No pedirle nada  
Al Cielo y hundirme  
En aguas profundas  
Dentro de mí mismo.  
Yo quiero la vida  
Como un grande sueño,  
Parece imposible  
Pero se realiza.

## Biografía.

Me ven  
Sembrado en el jardín,  
Yo soy un poco del árbol  
Que lucha contra el huracán,  
Siento hormigas  
Acosando mis pasos  
Y en mis manos anida una esperanza.  
A veces por el rio  
Enruto mis recuerdos  
Y me encuentro en el atardecer  
Donde aún mi infancia perdura.  
Uso las alas de las garzas  
Para llegar al patio y sus arenas;  
Con mis hermanos corro los potreros  
Y madre que nos llama  
Porque ha servido ya la cena.  
Padre vence al rastrojo  
Su fuerza es un puño de acero  
Que nos hace la vida  
Y nos salva de la fiera del hambre,  
Es nuestro héroe eterno  
Sin capan y de piel morena.  
La casa aquella  
Bella casa de bahareque  
Es la nostalgia,  
Sus ruinas consumidas por maleza  
Lloran pisoteadas.

Aún queda vida si me palpo,  
Demacrada,  
Y queda el horizonte  
Que tiene la mirada enternecida  
Viéndome en mis afanes,  
Con mi fardo, con mi vida,  
Que no me pesa, porque me enseña,  
Con días y con noches  
Con penas y con dichas.



# Oscar Pacheco

## PUEDO

Puedo recitarte miles de palabras románticas,  
Sonetos que calculen perfectamente  
Las cuerdas musicales de tus emociones  
Y se cuelen en tus pensamientos;  
Para dinamizar de forma inefable  
Recuerdos que van sustentando los sentimientos.

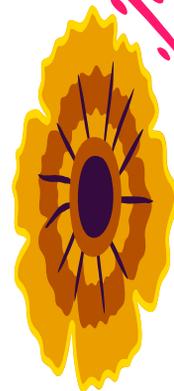
¡Puedo dedicarte mi vida entera!  
Y regalarte la brisa de la mañana  
¡Puedo contarte las estrellas!  
Inventarle una historia a cada una de ellas;  
Bailar contigo aunque pierda el ritmo, ¡sin agotarme!  
Hacerte el amor una y otra vez hasta envejecer.

¡Puedo beber de tu cuerpo el agua salada!  
Que destilas mientras danza tu cadera,  
En un proceso de amalgama junto al mío;  
¡Puedo ser la balsa que cargue tu cuerpo y cruce el río!  
Cederte la última gota de agua en el desierto,  
Perderme contigo en el infinito  
Y sentir el latir de mi corazón que palpita contento.

¡Todo puedo hacer! ¡Todo puedo cumplir!  
¡Basta que tú quieras! ¡Basta que tú quieras!  
Si tú quieres me muero y revivo al instante;  
Para repetirme esta historia original,  
Pintar de colores el lienzo gris de tus días.  
Si tú quieres puedo llorar cada día  
Y bañarte con lo más puro  
Que mi conciencia puede entregar.

¡Porque amar!  
No es un acto improvisado de las frases repetidas...  
Se trata del ánimo con el que te veo en cada amanecer,  
De repetir esas frases gastadas,  
Pero encontradas desde el fondo de mí ser.

Arte  
Poética  
Latinoamericana



# Oscar Pacheco

## ME BASTA SOLO UNA VIDA CONTIGO

Un amanecer contigo no me es suficiente.  
¡Un beso tuyo me deja hambriento!  
Mi piel te reclama por más tiempo impaciente,  
Un día contigo me deja sediento.

Pero si continúas conmigo...  
Viajando en el infinito de nuestra historia,  
Anclada en mí pecho que te sirve de abrigo;  
Viviendo momentos que ciñan la memoria.

¡Yo te aseguro mujer!  
Que no habrá placer más grande,  
Que contemplarte a cada instante pudiéndote beber,  
Beber tu sonrisa y tu piel hasta el amanecer.

Quiero que sepas una cosa...  
Cada lágrima que yo derrame en tu nombre,  
Traerá consigo una inspiración valiosa,  
Se volverán versos en la voz de un hombre.

Que encantado por tu gracia y tu cuerpo  
Se pierda en tus caderas en busca de tu centro;  
Y en esa precipitación de un encuentro perfecto,  
Entre tu alma y la mía lloverá un invierno lento.

¡Hay amada mía!  
Como comprenderás;  
Un solo beso tuyo no me basta en mi vida,  
Me basta una vida contigo  
En la que llorarás, en la que me amaras  
Donde sufrirás y también cantarás.

¡Yo te juro amor!  
Que al entregarte mi sentimiento de por vida  
Tendrás el valor de mi espíritu de manera desmedida,  
La pasión y el calor de mi hombría;  
¡Y el tesón al contemplar tu corazón!  
En cada alba de mi tiempo que habrá al día.

Arte  
Poética  
Latinoamericana



# OCTAVO CONCURSO LITERARIO

## "ESCRIBE E IMAGINA, POESÍA 2021"

### Objetivos

- a) Incentivar el interés por la literatura y la escritura.
- b) Mostrar el talento literario de los habitantes de la Región Metropolitana.

### BASES

- 1- Podrán participar todos los habitantes de la Región Metropolitana, hombres y mujeres desde los 14 años sin tope de edad.
- 2- Género: poesía.
- 3- La temática es libre
- 4- Cada participante puede enviar solo un poema, de una extensión máxima de 75 versos (o líneas).
- 5- Deben estar escritos en hoja tamaño carta, formato Word, tipografía Time New Roman, cuerpo 12, a espacio y medio (interlineado 1,5). Ser escritos en español e inéditos al momento del concurso, no pueden ser publicados durante el transcurso del concurso literario o estar participando en otro certamen de esta índole.
- 6- Los trabajos deben ser enviados al correo electrónico del certamen literario: [escribeeimagina@gmail.com](mailto:escribeeimagina@gmail.com). De la siguiente forma: En el asunto colocar Concurso literario Escribe e Imagina, poesía 2021. En archivos adjuntos, en formato Word, enviar el poema con seudónimo, en otro documento los datos personales del autor: nombre completo, RUT, dirección, teléfono fijo o celular, correo electrónico, nombre del poema y seudónimo.
- 7- El plazo de recepción se abrirá el martes 14 de septiembre y cerrará impostergablemente el martes 14 de diciembre de 2021 a las 24:00 horas.
- 8- Bases disponibles en los perfiles de Facebook: Programa radial Palabras en el Aire, Taller Literario Peuco Dañe, Gaceta Literaria Peuco Dañe. Y además pueden ser solicitadas al siguiente correo electrónico: [escribeeimagina@gmail.com](mailto:escribeeimagina@gmail.com)
- 9- Se premiarán primer lugar y dos menciones honoríficas.



Primer Lugar:  
\$300.000, más set de libros.

Primera Mención Honrosa:  
Set de libros de importantes editoriales.

Segunda Mención Honrosa:  
Set de libros de importantes editoriales.

10- El jurado estará conformado por destacados poetas nacionales:

Isabel Gómez, Carlos Cocina y Sergio Rodríguez Saavedra.

La reunión del jurado, para determinar a los ganadores del certamen, se efectuará en la semana del 9 al 15 de enero, en forma virtual. Como ministro de fe participará un representante de la municipalidad de Padre Hurtado.

11- El fallo del jurado será inapelable. Cualquier situación que se presente y que no esté contemplada en las bases se dirimirá por el jurado, en conjunto con el Taller Literario Peuco Dañe y la Municipalidad de Padre Hurtado.

12.- El veredicto será publicado en el Facebook del programa radial Palabras en el Aire del Taller Literario Peuco Dañe.

13- Los ganadores serán notificados vía telefónica y por correo electrónico.

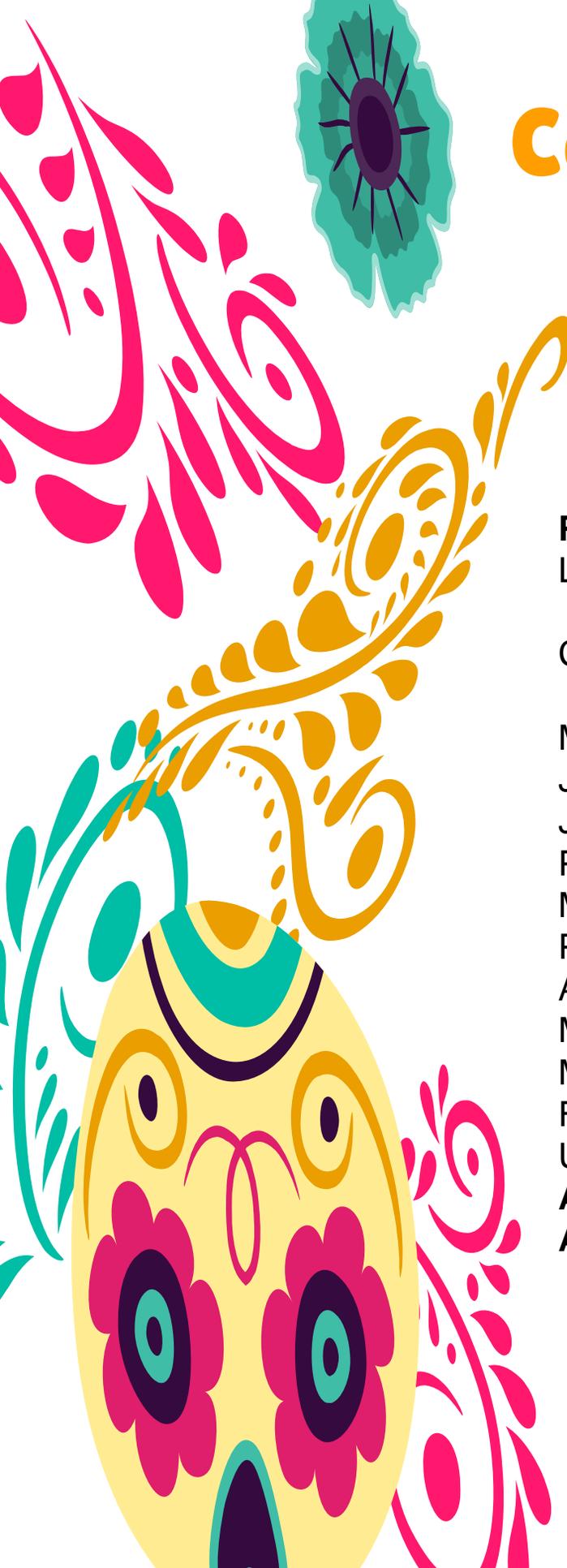
14- La ceremonia de premiación se realizará el sábado 29 de enero de 2022 a las 17:00 horas en Casa Kaplan, Camino San Alberto hurtado N° 908, comuna de Padre Hurtado.

15- No se devolverán los trabajos. La Municipalidad de Padre Hurtado podrá publicar los poemas ganadores del concurso literario. Así como también lo podrá hacer, Gaceta Literaria Peuco Dañe, en un número especial dedicado a los trabajos de los ganadores del concurso literario Escribe e Imagina, Poesía 2021, previa autorización de los autores. Ninguna de las publicaciones se hará con fines de lucro.

16- La presentación de los trabajos implicará la aceptación de estas bases.-

Taller Literario Peuco Dañe y Municipalidad de Padre Hurtado





# Colaboradores

## **Portada:**

Leonelo Gálvez Vargas

Cristina Wormull Chiorrini

Yuray Tolentino Hevia

Marcela Royo Lira

Juan Francisco Pezoa

Jorge Etcheverry

Paulina Correa

Milo López Bahamondes

Paulina García

Aleída García Castellano

Mariela Ríos Ruiz-Tagle

Mackleivoox

Francisco Carrasco Iturriaga

Un cadáver que no huele a muerte

**Aportes al correo**

**Arte poética Latinoamericana**